

克宮提出相反條件 西方拆除飛彈 方能談判裁軍

停止限核談判美國應負責 七國高峯會議宣言並無新意

【路透社莫斯科十一日電】克宮發言人今日拒絕世界七大國家領袖在倫敦發表的關於限制核武器的呼籲，並表示蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位。

克宮發言人表示，蘇聯政府對西方國家在裁軍問題上提出的條件感到不滿，並認為西方國家在裁軍問題上採取了雙重標準。他強調，蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位，並呼籲西方國家在裁軍問題上採取同樣的立場。

十屆七國高峯會議 未能解決經濟困難

列根仍執行組織及蘇聯政策 美對蘇政策並無新意

聯合國主持裁軍會議 昨在列寧格勒開始

西方準備 金融會議

東西冷戰僵局難解

論社

【路透社莫斯科十一日電】克宮發言人今日拒絕世界七大國家領袖在倫敦發表的關於限制核武器的呼籲，並表示蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位。

克宮發言人表示，蘇聯政府對西方國家在裁軍問題上提出的條件感到不滿，並認為西方國家在裁軍問題上採取了雙重標準。他強調，蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位，並呼籲西方國家在裁軍問題上採取同樣的立場。



列根大罵杜魯多 反對向蘇聯妥協

【美聯社華盛頓十一日電】美國總統列根今日在國會發表講話，猛烈抨擊加拿大總理杜魯多，並反對向蘇聯妥協。列根表示，杜魯多在裁軍問題上採取了軟弱立場，這將損害美國的利益。

文萬心雄人男國美 業事了為裝服重注

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府今日宣佈，將對美國男性服裝業進行全面調查，以確定該行業是否受到外國競爭的不公平待遇。政府表示，如果調查結果顯示存在不公平競爭，將採取相應措施。

日與各國 貿易談判

【路透社東京十一日電】日本政府今日宣佈，將與多個國家進行貿易談判，以達成新的貿易協議。日本政府表示，這些談判將有助於促進日本與世界各國的貿易往來。

東西冷戰僵局難解

【路透社莫斯科十一日電】克宮發言人今日拒絕世界七大國家領袖在倫敦發表的關於限制核武器的呼籲，並表示蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位。

克宮發言人表示，蘇聯政府對西方國家在裁軍問題上提出的條件感到不滿，並認為西方國家在裁軍問題上採取了雙重標準。他強調，蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位，並呼籲西方國家在裁軍問題上採取同樣的立場。

克宮提出相反條件

【路透社莫斯科十一日電】克宮發言人今日拒絕世界七大國家領袖在倫敦發表的關於限制核武器的呼籲，並表示蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位。

克宮發言人表示，蘇聯政府對西方國家在裁軍問題上提出的條件感到不滿，並認為西方國家在裁軍問題上採取了雙重標準。他強調，蘇聯政府將繼續在裁軍問題上採取主動地位，並呼籲西方國家在裁軍問題上採取同樣的立場。

英國廣播公司徵求 大自然歌唱名家

【路透社倫敦十一日電】英國廣播公司今日宣佈，將徵求大自然歌唱名家，以錄製一系列關於大自然的音樂作品。公司表示，這些作品將有助於提高公眾對大自然的認識和保護意識。

報告政院施政方針

【中央社台北十一日電】行政院今日向立法院報告施政方針，並徵求各界意見。報告中強調了政府對經濟發展和社會改革的承諾。

接受人工受孕 第二胎產女嬰

【路透社倫敦十一日電】一名接受人工受孕的婦女今日宣佈，她已生下第二胎女嬰。這是該婦女在接受人工受孕後生下的第二個孩子。

義共黨領袖貝林格 中風急救昨日病逝

【路透社倫敦十一日電】義共黨領袖貝林格今日因病逝世。貝林格在生前曾擔任多個重要職務，並對義共黨的發展做出了重要貢獻。

製安非他命毒品案 價值台幣廿三億元

【中央社台北十一日電】台灣警方今日宣佈，已破獲一起價值高達台幣廿三億元的製安非他命毒品案。警方表示，該案涉及多個犯罪集團，並已逮捕了多名涉案人員。

日本婦女 安非他命

【中央社東京十一日電】日本警方今日宣佈，已逮捕了一名涉嫌販賣安非他命的日本婦女。警方表示，該婦女涉嫌在多個城市進行販賣活動，並已繳獲了部分毒品。

美國氣候變化莫測

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府今日宣佈，將採取措施應對氣候變化。政府表示，氣候變化對美國的環境和經濟構成了威脅，並需要採取行動加以應對。

廈門高幹子弟無惡不作

【中央社廈門十一日電】廈門警方今日宣佈，已破獲一起涉及高幹子弟的犯罪案件。警方表示，該案涉及多名高幹子弟，並已逮捕了多名涉案人員。

盜用汽車強姦婦女

【中央社台北十一日電】台灣警方今日宣佈，已破獲一起盜用汽車強姦婦女的案件。警方表示，該案涉及一名男子，並已逮捕了該名男子。

盜用汽車強姦婦女

【中央社台北十一日電】台灣警方今日宣佈，已破獲一起盜用汽車強姦婦女的案件。警方表示，該案涉及一名男子，並已逮捕了該名男子。

盜用汽車強姦婦女

【中央社台北十一日電】台灣警方今日宣佈，已破獲一起盜用汽車強姦婦女的案件。警方表示，該案涉及一名男子，並已逮捕了該名男子。

盜用汽車強姦婦女

【中央社台北十一日電】台灣警方今日宣佈，已破獲一起盜用汽車強姦婦女的案件。警方表示，該案涉及一名男子，並已逮捕了該名男子。

本港新聞

兩局議員訪京 四度閉門會議 行期仍未決定

代名義對內話內容成關鍵 記者採訪苦候消息不得

【本報訊】立法局兩局議員，昨日（廿四日）全日在港，就其將於下月訪問北京一事，進行第四度閉門會議。據悉，兩局議員在會中，就其訪問北京之內容，進行多次討論，但至今仍未達成一致意見。據悉，兩局議員在會中，就其訪問北京之內容，進行多次討論，但至今仍未達成一致意見。據悉，兩局議員在會中，就其訪問北京之內容，進行多次討論，但至今仍未達成一致意見。

東廊巴士暢順 乘客數量漸增

東區議會今日會議檢討情況

【本報訊】東區議會昨日（廿四日）下午，在東區議會會議室，舉行第四度閉門會議，就其將於下月訪問北京一事，進行多次討論。據悉，兩局議員在會中，就其訪問北京之內容，進行多次討論，但至今仍未達成一致意見。據悉，兩局議員在會中，就其訪問北京之內容，進行多次討論，但至今仍未達成一致意見。

賽馬投注增幅巨大

【本報訊】一九八三年四月，賽馬投注額，在過去一年來，增幅巨大。據悉，一九八三年四月，賽馬投注額，在過去一年來，增幅巨大。據悉，一九八三年四月，賽馬投注額，在過去一年來，增幅巨大。

行政效率卓越表現

【本報訊】一九八三年四月，行政效率卓越表現。據悉，一九八三年四月，行政效率卓越表現。據悉，一九八三年四月，行政效率卓越表現。

廊巴通過太古灣道 充分顧及行人安全

借用太古灣道為期一年

【本報訊】太古灣道，自一九八三年四月，借用太古灣道為期一年。據悉，太古灣道，自一九八三年四月，借用太古灣道為期一年。據悉，太古灣道，自一九八三年四月，借用太古灣道為期一年。



太古灣道借用太古灣道為期一年

小巴車商議員請願 要求開放禁區增座位

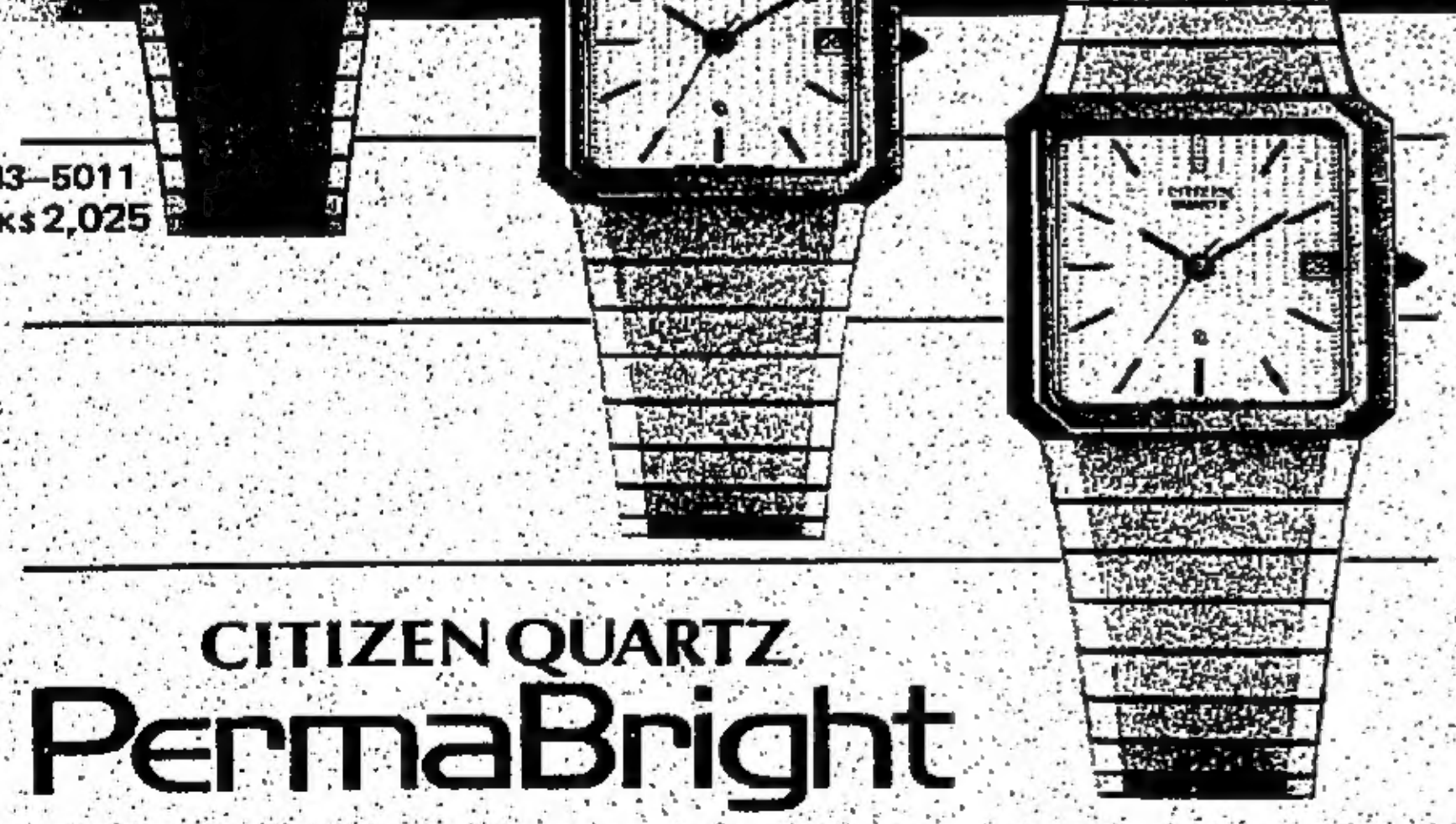
【本報訊】小巴車商議員，昨日（廿四日）向立法局提出請願，要求開放禁區增座位。據悉，小巴車商議員，昨日（廿四日）向立法局提出請願，要求開放禁區增座位。

民主政制切忌操之過急 推行間接選舉循序漸進

容納各階層參政漸擴大政府代表性 鼓勵學生討論政治為民主政制作準備

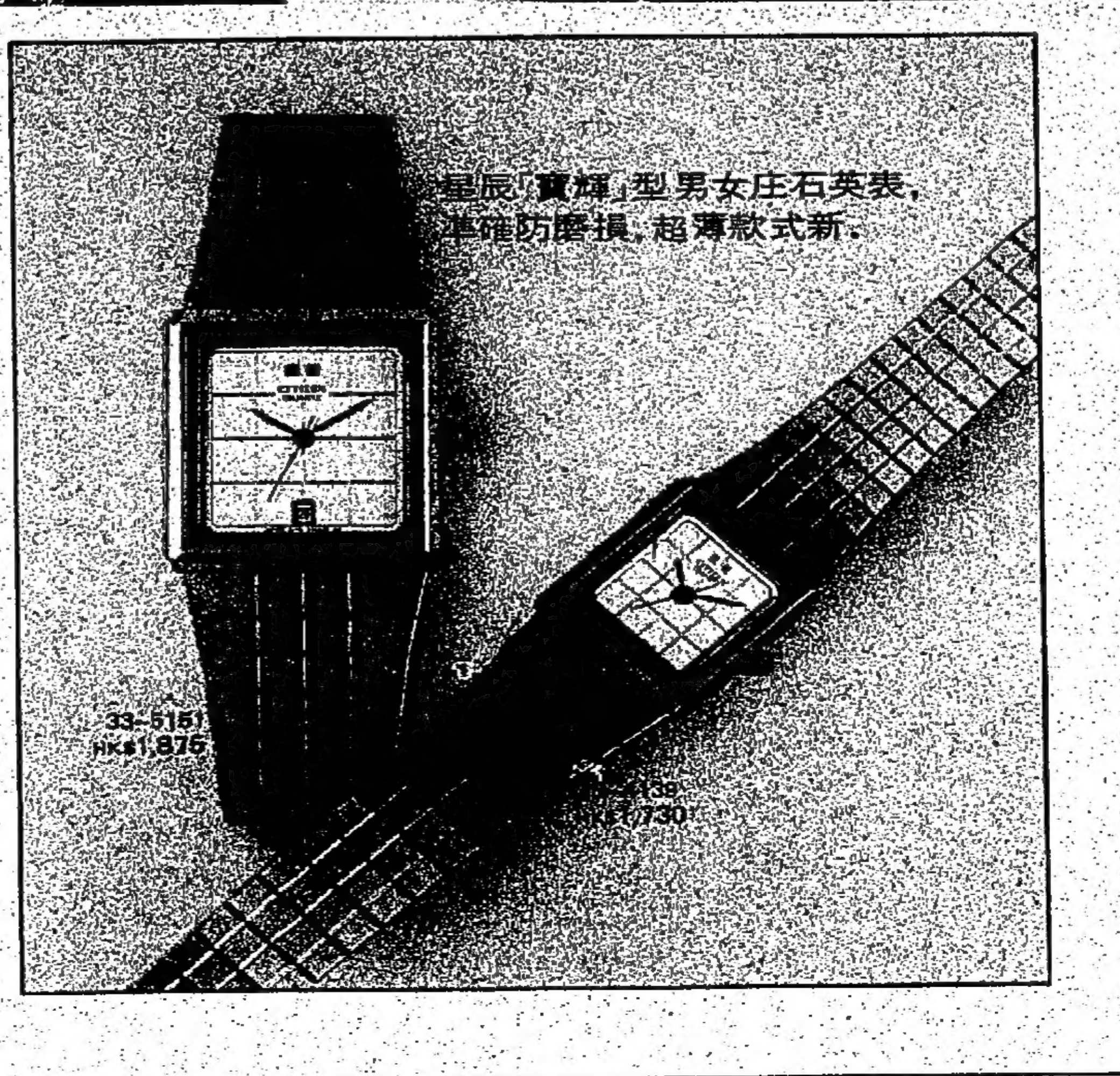
【本報訊】立法局議員，昨日（廿四日）在立法局會議中，就民主政制之推行，進行多次討論。據悉，立法局議員，昨日（廿四日）在立法局會議中，就民主政制之推行，進行多次討論。據悉，立法局議員，昨日（廿四日）在立法局會議中，就民主政制之推行，進行多次討論。

二十年後，青春不再留，寶輝，型依舊。



CITIZEN QUARTZ PermaBright

光陰荏苒，世事變遷，二十年後，你面上將無可避免地留下歲月的痕跡；到時，唯一不變的也許祇有你腕上的星辰「寶輝」型石英表系列。表殼採用硬度五倍於不銹鋼的太空合金製造，防止磨損，永保光輝。



星長表 CITIZEN

本港新聞

份身構機務服願志以聯社 書場立途前訂

明聲作策政權人榮繁定安就將 表發後月個兩料見意員會集搜 定決會委執待須徑途映反

【本報訊】香港社會服務聯社（社聯）主席李卓人，昨（廿四）日在該會本年度的會員大會上，向全體會員報告工作，並提出未來一年的工作方向。李主席表示，社聯將繼續致力於改善社會服務，並加強與政府及社會各界的合作。他強調，社聯將繼續關注社會福利、教育、醫療及社會服務等領域，並會根據社會的變化，不斷調整服務方向。此外，李主席還提到，社聯將繼續推動社會服務的發展，並會加強與國際社會的聯繫。他呼籲全體會員繼續支持社聯的工作，並共同為改善香港社會服務而努力。

對香港人承擔責任 英將面臨更多挑戰

倫敦消息謂將收容高層執法者及警務員 因恐九七後部份高層留港會受重大壓力

【本報訊】據倫敦消息，英國政府正考慮在九七後，將部分在香港工作的高層執法者及警務員，轉往英國或其他國家工作。這項計劃旨在減輕香港在九七後可能面臨的壓力，並確保這些高層人員能夠繼續為英國政府效力。據悉，這項計劃目前尚處於初步階段，英國政府還在與香港政府進行溝通。此外，英國政府還表示，將繼續關注香港局勢的發展，並會根據需要，採取相應的措施。他們強調，英國將繼續支持香港的穩定與繁榮，並會與香港政府密切合作，共同應對挑戰。

新華社副社長維維訪港開關 引進資金技術經驗

香港將為重要渠道

【本報訊】新華社副社長維維，將於下月訪問香港，並與香港有關方面商討引進資金、技術及經驗。維維表示，香港作為國際金融中心和貿易樞紐，具有豐富的資金和技術資源。他認為，通過與香港的合作，可以為中國引進更多的資金和技術，並提高中國的競爭力。此外，維維還提到，香港擁有豐富的市場經驗，這對於中國企業的發展非常有幫助。他呼籲香港方面積極配合，共同推動兩地經濟的發展。

港人必須團結鎮定 努力爭取光明前途

努力爭取光明前途

【本報訊】香港各界人士，應團結一致，努力爭取光明前途。在當前形勢下，香港人必須保持冷靜，並通過合法途徑表達訴求。各界人士應加強溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。同時，政府也應加強與社會各界的聯繫，並採取有效措施，解決社會問題。只有通過團結與合作，香港才能克服困難，迎來美好的未來。

灣仔小販承諾自律 市署同意觀察兩週

該區三個月後檢控一千七百宗非法擺賣

【本報訊】灣仔區小販，已承諾在未來三個月內，遵守相關規定，並自律經營。市署表示，將對小販的經營情況進行觀察，並在三個月後，對一千七百宗非法擺賣行為進行檢控。市署強調，小販應遵守相關規定，不得在禁區擺賣，並應保持街道整潔。小販方面表示，他們將自覺遵守規定，並會加強自我管理，確保經營活動合法有序。他們還表示，將與市署保持溝通，共同改善灣仔區的環境。

英使館將派員出席 中國高層將應邀出席

中國高層將應邀出席

【本報訊】英國駐港總領事館，將於下月派員出席中國高層將應邀出席的活動。據悉，這項活動旨在加強中英兩國的友好關係，並促進兩地經濟與文化的交流。英國駐港總領事館表示，他們將盡力配合，並確保活動順利進行。中國方面也表示，將邀請英國高層官員出席，並會與英國方面密切合作，共同推動兩地關係的發展。

戒烟高級旅行團 香港政府忠告市民：吸煙危害健康

為響應香港政府反吸煙宣傳運動，本社積極推行主辦戒烟旅行團，參加戒烟旅行團人士必須遵守戒烟旅行團所規定之不准吸煙守則。

很多人都知道吸煙的危害很多，而且嚴重危害健康。但礙於生活環境，工作壓力，以及個人意志力不夠堅強，所以未能將煙癮戒除。當一位吸煙人士外出旅遊時，由於環境的改變，在景色怡人，山明水秀，心曠神怡的自然環境中，毫無工作壓力之下，加上本社職員耐心解釋和規勸，希望能幫助到吸煙人士戒烟成功。

本社主辦戒烟旅行團，完全本着為社會公益盡點棉力，經本社董事局同實一致贊同，從去年營業所得利潤中撥出三十萬元，支持此次戒烟旅行團，以不牟利為原則，提高旅行團酒店的質素（全真正一流大酒店），增加健康娛樂節目，使參加者能獲得一個健康愉快的假期。

本社得到香港政府新聞處宣傳事務組，香港政府醫務衛生署中央健康教育組提供反吸煙資料，謹此鳴謝！

贊助機構：泰國國際航空公司、新加坡航空公司、國泰航空公司、中華航空公司（只辦八團）

①布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 \$2890

出發日期：3月29日（只辦兩團）
* 乘搭泰航 A300 豪華噴射客機，早機出發，晚機返港。
* 曼谷——布吉島乘泰航雙程豪華巨型客機。
* 全程住宿一流大酒店，曼谷住文華，芭堤雅住 Royal Cliff Beach Hotel
* 增加芭堤雅人妖表演（免收費用）

②星馬（檳城）七天高級豪華團 \$3430

出發日期：2月12日（只辦兩團）
* 乘搭新航最新式 BIG TOP 豪華客機，早機出發，晚機返港。
* 雲頂住宿賭城大酒店（包雲頂夜總會），星加坡住聖陶沙大酒店。

③日本本州八天高級豪華團 \$4250

出發日期：8月19日（只辦兩團）
* 乘搭國泰 747 豪華客機，直航大坂，東京晚機返港。
* 增遊東京迪士尼樂園（包套票），日光國家公園。
* 增加世界三大夜總會之美加多夜總會（不另收費）
* 全程住宿一流大酒店，東京住最高級最豪華之京王大酒店。

④台灣阿里山九天豪華團 \$2720

出發日期：11月5日（只辦兩團）
* 乘搭中華航空公司 767 豪華客機，早機出發，晚機返港。
* 增加台北豪華夜總會，蒙古烤肉，亞里山野味宵夜。
* 台北住宿兩晚最大最高級之環亞大酒店（最新落成）

HONG THAI 康泰旅行社有限公司

總社：中環大道中31號海通大廈1字全層（皇后戲院樓上）5-240061
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676171 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-319281 3-305207
旺角彌敦道582號信和中心10字 3-323301-6
葵青地鐵站南豐中心商場 A72及619室 0-440101 0-430211

機票部專線：中環5-211411 尖沙咀3-7213361
旺角3-319281 荃灣4-430211
（星期日及公眾假期照常辦公）

本公司乃下列「旅行社協會」會員，閣下參加本公司安排之旅行團，可獲得最佳之保障

（只辦八團）

居屋最大規模屋苑 兆康苑居住環境佳

兆康苑居住環境佳

【本報訊】兆康苑，位於新界沙田，是香港房屋委員會興建的一項大型公共屋苑。該屋苑環境優美，設施齊全，是市民安居樂業的理想居所。兆康苑的建築設計現代化，採用了大量的玻璃和鋼材，外觀美觀大方。屋苑內設有完善的交通系統，方便居民出行。此外，屋苑還設有公園、學校、商場等設施，為居民提供了便利的生活環境。兆康苑的落成，將進一步改善沙田區的居住環境，並為市民提供更多的住房選擇。

國內使用港元旅行支票 兌換率將較現鈔更優惠

兌換率將較現鈔更優惠

【本報訊】中國銀行（香港）宣佈，將為國內使用港元旅行支票的客戶提供較現鈔更優惠的兌換率。這項措施旨在鼓勵市民使用旅行支票，並提高旅行支票的流通性。中國銀行表示，他們將根據市場情況，定期調整兌換率，以確保客戶獲得最優惠的服務。此外，中國銀行還表示，將繼續加強與香港金融界的合作，並為市民提供更多的金融服務。

香港前線不明朗 保險業亦受影響

保險業亦受影響

【本報訊】由於香港前線局勢不明朗，保險業亦受到一定程度的影響。保險公司表示，他們將密切關注局勢的發展，並會根據需要，調整保險政策和費率。保險業專家認為，香港局勢的不穩定，可能會導致保險費率的上升，並影響保險公司的正常經營。然而，專家也指出，保險業在維護社會穩定和保障市民財產安全方面，仍然發揮著重要的作用。他們呼籲保險公司加強與政府的溝通，並共同應對挑戰。

象景見罕現出常反氣天 花開早提蘭雨風 雷花出長亦花曇

象景見罕現出常反氣天

【本報訊】香港近日出現罕見的氣象現象，天氣反常，氣溫驟降，並伴有強風和暴雨。氣象專家表示，這種現象可能是由於氣候變化的影響，導致了異常的天氣。氣象局提醒市民，在這種天氣下，應採取必要的防護措施，並避免戶外活動。此外，氣象專家還指出，這種罕見的氣象現象，可能會對香港的農業和旅遊業產生一定的影響。他們呼籲有關部門加強監測，並及時發布天氣預報，以保障市民的安全。

象景見罕現出常反氣天 花開早提蘭雨風 雷花出長亦花曇

象景見罕現出常反氣天

【本報訊】香港近日出現罕見的氣象現象，天氣反常，氣溫驟降，並伴有強風和暴雨。氣象專家表示，這種現象可能是由於氣候變化的影響，導致了異常的天氣。氣象局提醒市民，在這種天氣下，應採取必要的防護措施，並避免戶外活動。此外，氣象專家還指出，這種罕見的氣象現象，可能會對香港的農業和旅遊業產生一定的影響。他們呼籲有關部門加強監測，並及時發布天氣預報，以保障市民的安全。

（本報訊）香港近日出現罕見的氣象現象，天氣反常，氣溫驟降，並伴有強風和暴雨。氣象專家表示，這種現象可能是由於氣候變化的影響，導致了異常的天氣。氣象局提醒市民，在這種天氣下，應採取必要的防護措施，並避免戶外活動。此外，氣象專家還指出，這種罕見的氣象現象，可能會對香港的農業和旅遊業產生一定的影響。他們呼籲有關部門加強監測，並及時發布天氣預報，以保障市民的安全。

本港新聞

巷橫樓機司公話電仔灣迷昏 命斃奇離師技公司電話

疑可有件事為認方警痕傷身滿者死 命送竟料豈值當司公回話電接夜半

【本報訊】一名高層技術人員，昨日清晨在灣仔區一間電話公司大樓內，被發現全身受傷，證實死亡。警方接獲報案後，隨即展開調查，並封鎖現場。死者為一名三十多歲的男子，姓陳，是該電話公司的一名高級技術人員。據悉，他是在昨晚深夜下班後，獨自留在公司大樓內，並在樓下的一間辦公室內，被發現全身受傷，證實死亡。警方接獲報案後，隨即展開調查，並封鎖現場。死者為一名三十多歲的男子，姓陳，是該電話公司的一名高級技術人員。據悉，他是在昨晚深夜下班後，獨自留在公司大樓內，並在樓下的一間辦公室內，被發現全身受傷，證實死亡。警方接獲報案後，隨即展開調查，並封鎖現場。

便服展銷會 十月間舉行

接待千名海外買家

【本報訊】香港貿易發展局，將於十月間，在灣仔區一間會議中心，舉辦一項「便服展銷會」。屆時將有來自世界各地的千名海外買家，參加這項展銷會。展銷會將展示各種便服，包括時裝、休閒服、運動服等。貿易發展局表示，這項展銷會旨在促進香港與國際市場的貿易往來，並為本地廠商提供一個展示其產品的平台。

巨宅掘出七百萬元鑽石 黑吃黑揭發走私案

南韓警方捕兩華人

【本報訊】南韓警方，昨日揭發一宗涉及七百萬元鑽石的走私案。警方在該案中被捕的兩名華人，分別為一名三十多歲的男子和一名二十多歲的女子。警方在該案中，於該名女子的寓所內，發現了價值七百萬元的鑽石。據悉，這兩名華人是受一名南韓男子的委託，將這批鑽石走私到香港。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並最終在該名女子的寓所內，發現了這批鑽石。

八和廿四日演出 萬紫千紅福滿門

【本報訊】由八和廿四日演出，萬紫千紅福滿門。該劇由多位知名演員演出，包括張學友、梅艷芳、黎明等。該劇將在香港、台灣、東南亞等地演出，預計將受到廣大觀眾的歡迎。

浸會學院新生入學 七月九日開始辦理

【本報訊】浸會學院，將於七月九日開始辦理新生入學手續。學院表示，新生入學手續將分為兩個階段進行。第一階段為報名及繳納學費，第二階段為領取入學證及辦理住宿手續。學院呼籲新生準時參加，並按時辦理入學手續。

洞慶善門屯 誦母龍祝慶

【本報訊】屯門善慶洞，將於近日舉行誦母龍祝慶活動。該活動旨在祈求風調雨順、國泰民安。屆時將有僧侶在洞內誦經，並舉行各種儀式。活動預計將吸引眾多信眾參加。

互勵會中心 辦香蠟湖遊

【本報訊】互勵會中心，將於近日舉辦香蠟湖遊活動。該活動旨在增進會員之間的友誼，並促進會員的身心健康。屆時將有會員在香蠟湖內划船、釣魚、散步等。活動預計將受到會員的歡迎。

富麗華酒店 推出串燒扒

【本報訊】富麗華酒店，將於近日推出串燒扒。該菜式由名廚主理，選用上等肉類，配以多種調味料，烤製而成。該菜式味道鮮美，營養豐富，是宴會及家庭聚餐的首選。酒店表示，該菜式將受到廣大顧客的歡迎。

私立亞洲商學院 特設獎學金計劃

【本報訊】私立亞洲商學院，特設獎學金計劃，以鼓勵優秀學生。該計劃旨在為成績優異的學生提供經濟資助，並鼓勵他們在學業上取得更大的成就。學院表示，該計劃將為學生提供多種獎學金，包括學費獎、生活費獎等。

臨屋居民要求改善申請編配公屋手續

【本報訊】臨屋居民，昨日向有關部門提出改善申請編配公屋手續的要求。居民表示，目前的申請手續過於繁瑣，且效率低下，導致他們無法及時獲得公屋。居民呼籲有關部門簡化申請手續，並提高辦事效率，以解決他們的居住問題。

大嶼山居民希望巴士維持分段收費

【本報訊】大嶼山居民，昨日向有關部門提出維持巴士分段收費的要求。居民表示，目前的巴士票價過高，且分段收費制度更為合理。居民呼籲有關部門維持現有的分段收費制度，以減輕他們的交通負擔。

在商言商



對於商界人士來說，商業通訊系統好比業務助手，必須性能卓越，才能爭取先機，促進業務。

通訊服務有限公司CSL提供的產品正能盡符需求。

CSL是本港獨當一面的電訊器材專家，經銷的產品不但款式齊備，而且質優價廉，功能廣泛，足以迎合今日商業社會多元化的要求。

以電子商業電話系統(PABX)而言，我們搜羅了當今三款最優越的系統，性能先進，每款均為配合個別需要而設計。

內外線電話系統亦同樣齊備，共有五個系統供選擇，全部線條優美，集最精新穎的內外線通訊科技於一身，正可配合未來全自動辦公室模式。

在全電腦化通訊方面，我們革命性的產品系列堪稱首屈一指。

對於從事瞬息萬變的貿易活動的人士來說，城市商業系統正是最佳助手，只需一觸螢幕，通訊交易，從心所欲。

要隨時獲得電腦資料及服務，電話傳視最合理想，輕按掣鈕，電腦貯存的資料庫即可供使用；而財經傳視，則可為您提供最新市場走勢、財經資料及服務。

至於Alfaskop電腦，可與一部或以上主機接駁使用，並可用作文字處理機，一部座枱機能同時連接三十二部接收台。

上述種種，不過是CSL眾多優秀產品的一部份，要獲得更詳盡資料，最佳莫如駕臨就近的電話商店參觀選購，亦可致電5-8288111查詢。

通訊服務有限公司CSL，精品紛陳，應有盡有，自能迎合閣下業務需要，有助促進業務發展，此外更為閣下提供獨一無二的信心保證——所有產品均附有香港電話公司專許標誌，保證品質優良，性能卓越，安裝及保養服務優良，物有所值及完全符合香港電話網絡規格。

在商言商，選購商業通訊器材，CSL自屬最明智有利的選擇。

通訊服務有限公司
電話語言專家 通訊器材總匯
通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構

選購電話
電話商店一應俱全

華僑文化

長五小時馬拉松音樂會 週末舉行祝英女皇壽辰

十三隊青年中西樂團合力演出

【本報訊】為慶祝英女皇壽辰，由香港中華總商會主辦，十三隊青年中西樂團合力演出的「長五小時馬拉松音樂會」，將於本月廿六日（星期日）下午二時至下午五時，在維多利亞港畔的「香港文化中心」舉行。該音樂會由香港中華總商會會長陳維明主持，並邀請多位知名音樂家擔任指揮。演出節目包括中西樂隊合奏、獨奏及重奏等，內容豐富多采，旨在向英女皇致以誠摯的敬意。

本港新聞

政府研究草擬三項條例 清拆樓宇僭建

業主自付費用 若拒遵令有權充公物業

【本報訊】政府現正研究草擬三項條例，以清拆樓宇僭建。根據現行法例，僭建物在未經獲准下，擅自搭建在樓宇上，屬違法行為。政府現正研究草擬三項條例，以加強對僭建物的監管。第一項條例建議，業主應自付費用，聘請專業人士進行安全檢查。第二項條例建議，若業主拒絕遵從政府命令，政府有權充公該物業。第三項條例建議，政府應加強對僭建物的巡查及執法。

專業持證教育學會 新課程定六月開課

提供持證教育課程 新課程定六月開課

【本報訊】專業持證教育學會（Professional Education Council）現正籌備中，並將於六月開課。該學會旨在為教育從業員提供專業培訓及持證課程，以提高其專業水平。新課程包括教育心理學、教育行政學、教育評估等，並將於六月開始授課。

樓宇拍賣行拍賣 之牛仔衫褲及衣物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之牛仔衫褲及衣物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批牛仔衫褲及衣物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。



高空照明燈 沙龍

【本報訊】沙龍（Salon）現正展示其最新的高空照明燈。該燈具設計獨特，光線柔和，適用於各種室內及室外場合。沙龍公司表示，該燈具將為客戶提供更優質的照明服務。

怡和（資金供應）持有人大會 法定人數不足延期舉行

【本報訊】怡和（資金供應）有限公司（Yee Hee (Funding) Ltd.）原定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該公司辦事處舉行股東大會。由於法定人數不足，該大會已決定延期舉行。該公司表示，將另行通知股東有關延期日期。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

單憑靈感繪畫不足夠

伍超群

好的繪畫必須通過靈感的發揮，其中含有一種「靈感」的作用。這種靈感的作用，是使繪畫家在繪畫時，能將自己的思想、情感、經驗等，通過筆墨、色彩、線條等，表現出來。這種靈感的作用，是使繪畫家在繪畫時，能將自己的思想、情感、經驗等，通過筆墨、色彩、線條等，表現出來。這種靈感的作用，是使繪畫家在繪畫時，能將自己的思想、情感、經驗等，通過筆墨、色彩、線條等，表現出來。



辦合大中學署教 程課師教術美 法技圖構紹介

【本報訊】教育局與中文大學聯合舉辦的「中學美術教師研習班」，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在該校舉行。該研習班旨在為中學美術教師提供專業培訓，提高其教學水平。研習班內容包括美術構圖技巧、美術教學法等。有意參加者，請於研習前向該校查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

先夫陳公槐榮 宜孫府君 於公曆 一九八四年六月九日下午二時十分壽終正寢 分科醫院安葬 享壽七十有八歲 移香港殯 儀館治喪 擇公曆六月十四日（星期三）上午 十時半在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即 出殯安葬 葬華人永遠墳場 哀此訃

孝男 洪齡 戚巧美
孝女 淑貞 潔貞
親屬 蔡衍 恕未盡錄

先夫梁公植勳府君 於公曆 一九八四年六月初六日上午九時三十分壽終正寢 分科醫院安葬 享壽八十有一歲 移香港殯儀館治喪 擇 公曆六月十四日（星期三）中午十二時半在該館大禮 堂大殮一時辭靈隨即出殯安葬 葬華人永遠墳場 哀此訃

孝男 穎清 媳潘淑冰
孝女 瑞瑛 婿葉大初
瑞坤 婿唐卓煥
瑞華 婿 RONALD DEAN
孫男 國豪 國瑞 國偉
外孫男 葉承浩 唐祖煊
外孫女 葉綺文 唐寶瑤
親屬 蔡衍 恕未盡錄

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

樓宇拍賣行拍賣 之冷氣系統傢俬各物廣告

【本報訊】樓宇拍賣行（The Property Auctioneers）現正拍賣一批冷氣系統傢俬各物。該批貨物係由一批人遺失，現正公開拍賣。拍賣日期定於六月廿六日（星期日）下午二時，在該行辦事處舉行。有意參加者，請於拍賣前向該行查詢詳情。

本港新聞

葵涌碼頭擴建·引起環境滋擾

區會支持美孚居民向地政署爭取權利

【特訊】葵涌碼頭擴建工程，引起附近居民不滿，認為該項工程，將使附近環境，受到滋擾。美孚居民區，向地政署爭取權利，要求地政署，對該項工程，進行調查，並採取措施，以減少對附近環境之滋擾。

小販政策資料不足

深水埗議員拒討論

【特訊】深水埗區議員，在會議中，對小販政策，表示不滿，認為政府，在小販政策方面，資料不足，故拒絕討論。

八八年建海旁大道

由紅磡通往九龍城

【特訊】政府計劃，在八八年，興建一條由紅磡通往九龍城之海旁大道，該項工程，預計耗資一千萬元。

成立前途小組

收集分析資料反映民意

【特訊】政府成立了一個前途小組，該小組之職責，為收集及分析有關香港前途之資料，並向政府反映民意。

調查富戶入息

不會浪費公帑

【特訊】政府計劃，調查富戶之入息，以作為稅務政策之參考。政府表示，該項調查，不會浪費公帑。



圖為香港前途小組成員，在會議中，討論有關香港前途之資料。

怡和（資金供應）有限公司

延期續開之認股權證持有人大會通告

茲通告上述公司原定於一九八四年六月十一日星期一召開之認股權證持有人大會，現已延期至一九八四年六月二十五日星期一上午十時假座香港中環德輔道中康樂大廈頂樓召開，以便考慮並通過下列議案為特別決議案：

查詢性問題

少女佔多數

【特訊】一項調查顯示，在參加查詢性問題之人士中，少女佔多數。

最佳出版印刷書籍

各組得獎名單公布

【特訊】一九八四年最佳出版印刷書籍頒獎典禮，各組得獎名單已公布。

某大美國玩具公司

尋求與本港及澳門信譽良好之玩具廠商建立長期合作關係

本公司為美國最大之玩具製造商，現尋求與本港及澳門信譽良好之玩具廠商建立長期合作關係。本公司之玩具產品，包括：模型玩具、電動玩具及遙控玩具等。

(甲)批准怡和有限公司（「怡和」）與「計劃股份」（定義見該計劃）持有人於一九八四年五月十四日所訂之協議計劃（「該計劃」），並將該項通過案，該計劃之印本已提交大會，並已由主席簽署以資證明。

(乙)在該計劃得以生效之情形下：

(甲)修訂本公司認股權證（「認股權證」）所附之認股權證（認股權證所附權利包括可認購怡和股份），認股權證持有人，於該項修訂之認股權證生效時，將獲發給怡和有限公司普通股票而非怡和認股權證。

(乙)怡和於一九八四年六月七日或該日之後但在申請認可本計劃之法院聆訊日期前時間完結前根據認股權證認股權行使所發行普通股票之發行條件將予規定，所發行之普通股票可在母項下待其持有人或其代表人進一步同意或批准之情形下按「計劃股份」（定義見該計劃）之同等條件及同等代價予以註銷。

(2)認股權證所附之附帶條件將予修訂，使不記名形式認股權證之持有人可將其換領一份或多份記名形式之認股權證。

(3)由本公司、怡和與怡和控股有限公司按呈交大會並由主席簽署以資證明之格式簽訂之過渡協議（亦即本公司與怡和於一九八四年十一月二十八日所簽訂並已由該各方於一九八四年四月一日簽訂附加文件予以修訂之認股權證設立文件之附加平邊協議），以便實施上文第(1)及第(2)段所述之事項及有關事項，並認可及批准上述平邊協議對上述文件（按修訂後而言）所作出之修訂，並授權及要求本公司、怡和及怡和控股有限公司簽訂上述平邊協議。

怡和有限公司

怡和有限公司（「本公司」）董事會宣佈，於今日在倫敦召開之股東週年大會，通過了一九八四至八五年之股息，每股派發股息七厘五，並將於一九八四年六月二十五日（星期一）上午十時假座香港中環德輔道中康樂大廈頂樓召開股東週年大會，以考慮並通過下列議案為特別決議案：

九龍鮮魚商會通告

本會定於一九八四年六月二十五日（星期一）上午十時假座本會會所內舉行本會常年會員大會，屆時請各會員準時出席，並請各會員將出席費一千元，於當日下午二時前交回本會秘書處。

地政署 擬招標承辦官地

地政署現擬招標承辦官地，有意承辦者，請向地政署領取投標表格。

承董事會命

怡和有限公司

日期：一九八四年六月十一日

註冊辦事處：香港銅鑼灣世界貿易中心29樓

附註：

(1)凡有權出席上述延期續開之大會投票之認股權證註冊持有人，均有權委派代表出席並於表決時代表投票。所委派代表不須為本公司認股權證持有人。不記名形式之認股權證持有人不得委派代表出席，此等持有人如欲出席延期續開之大會投票，必須親自出席並須攜帶其不記名形式之認股權證或投票權證書。投票權證書可由持有人向香港皇后大道中133號怡和中心17樓本公司過戶登記處或香港中央證券登記有限公司憑存有關認股權證換取。

(2)如認股權證持有人已就原定於一九八四年六月十一日召開之大會向本公司遞交代表委任表格，除非委任表格其後已由認股權證持有人撤回，否則對延期續開之大會而言將仍有效。至於以前並無遞交而現欲交回之代表委任表格則最遲須於延期續開之大會召開時間四十八小時前送達香港中環德輔道中康樂大廈48樓，方為有效。

(3)對延期續開之認股權證持有人而言，凡親自出席之認股權證持有人或（如屬記名式認股權證）委派代表出席之持有人之代表人無論出席人數若干均可構成大會法定出席人數。凡由認股權證持有人或代表人出席之大會所選之綠色代表委任表格，對延期續開之大會而言將仍有效。

怡和有限公司

怡和有限公司（「本公司」）董事會宣佈，於今日在倫敦召開之股東週年大會，通過了一九八四至八五年之股息，每股派發股息七厘五，並將於一九八四年六月二十五日（星期一）上午十時假座香港中環德輔道中康樂大廈頂樓召開股東週年大會，以考慮並通過下列議案為特別決議案：

地政署 擬招標承辦官地

地政署現擬招標承辦官地，有意承辦者，請向地政署領取投標表格。

承董事會命

怡和有限公司

日期：一九八四年六月十一日

註冊辦事處：香港銅鑼灣世界貿易中心29樓

附註：

(1)凡有權出席上述延期續開之大會投票之認股權證註冊持有人，均有權委派代表出席並於表決時代表投票。所委派代表不須為本公司認股權證持有人。不記名形式之認股權證持有人不得委派代表出席，此等持有人如欲出席延期續開之大會投票，必須親自出席並須攜帶其不記名形式之認股權證或投票權證書。投票權證書可由持有人向香港皇后大道中133號怡和中心17樓本公司過戶登記處或香港中央證券登記有限公司憑存有關認股權證換取。

(2)如認股權證持有人已就原定於一九八四年六月十一日召開之大會向本公司遞交代表委任表格，除非委任表格其後已由認股權證持有人撤回，否則對延期續開之大會而言將仍有效。至於以前並無遞交而現欲交回之代表委任表格則最遲須於延期續開之大會召開時間四十八小時前送達香港中環德輔道中康樂大廈48樓，方為有效。

(3)對延期續開之認股權證持有人而言，凡親自出席之認股權證持有人或（如屬記名式認股權證）委派代表出席之持有人之代表人無論出席人數若干均可構成大會法定出席人數。凡由認股權證持有人或代表人出席之大會所選之綠色代表委任表格，對延期續開之大會而言將仍有效。



法國公開網球賽爭霸戰

蘭度挫麥恩萊

第三盤扭轉乾坤贏得首項大滿貫

麥氏領先兩盤蘭度後來居上反勝

【本報巴黎十日電】法國公開網球賽在星期日的決賽中，蘭度以三比二擊敗麥恩萊，贏得首項大滿貫。這場比賽在巴黎的網球中心舉行，吸引了數萬名觀眾。蘭度在第三盤中展現了強大的反擊能力，最終以六比四贏得比賽。

蘭度奪得法國錦標 扭轉國內敵對態度

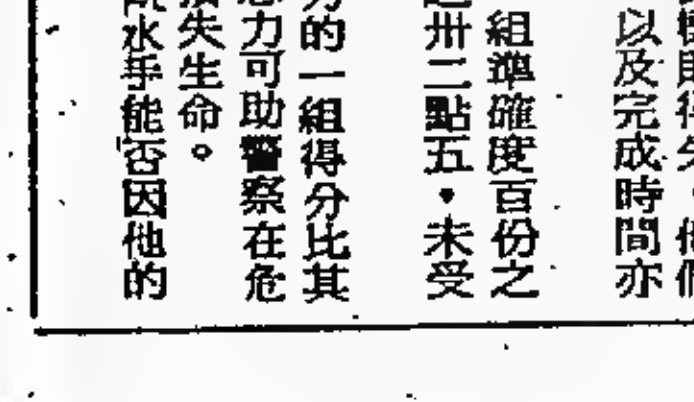
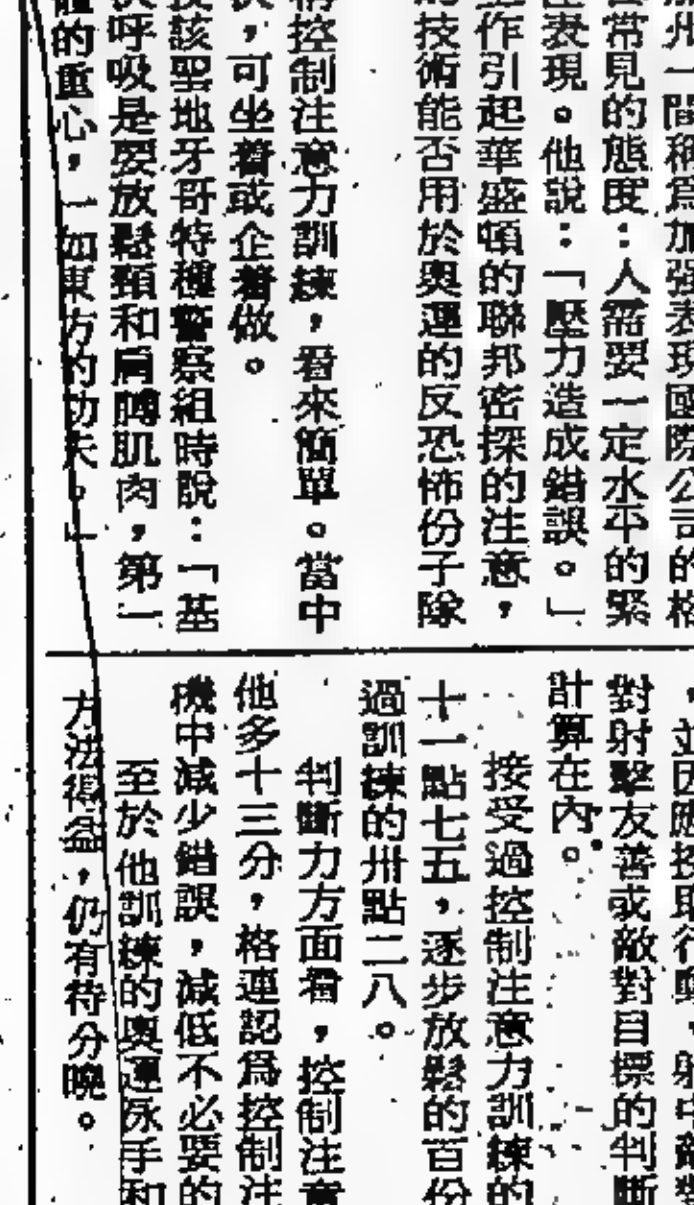
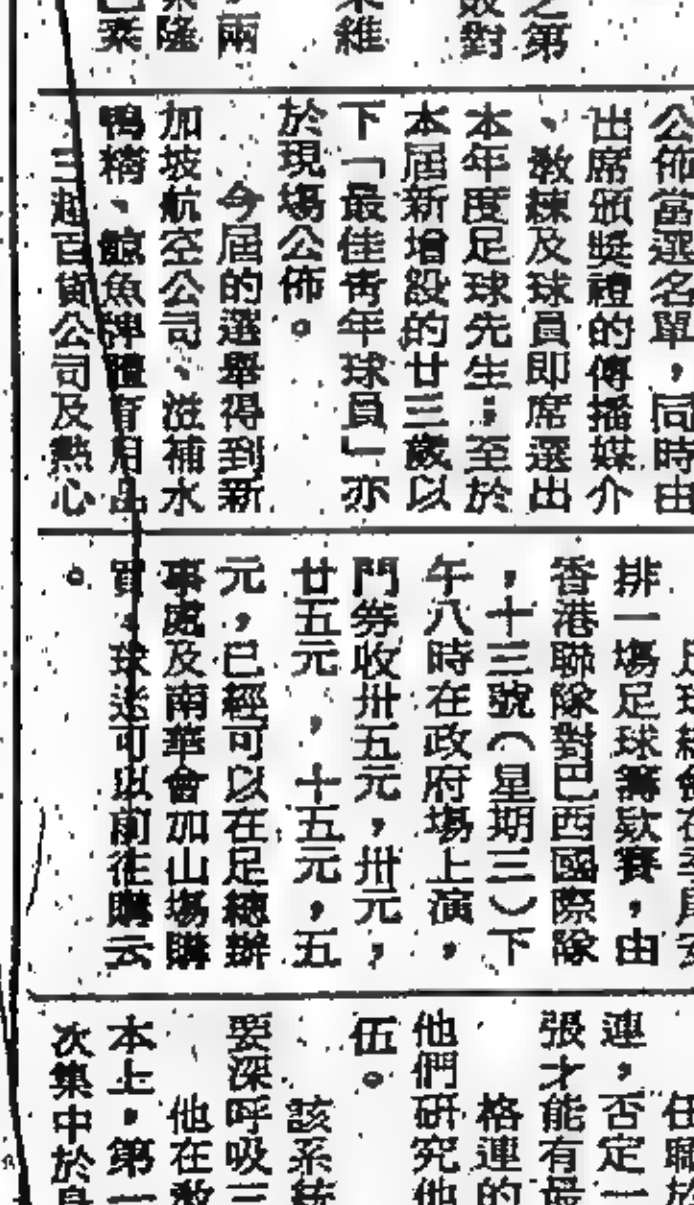
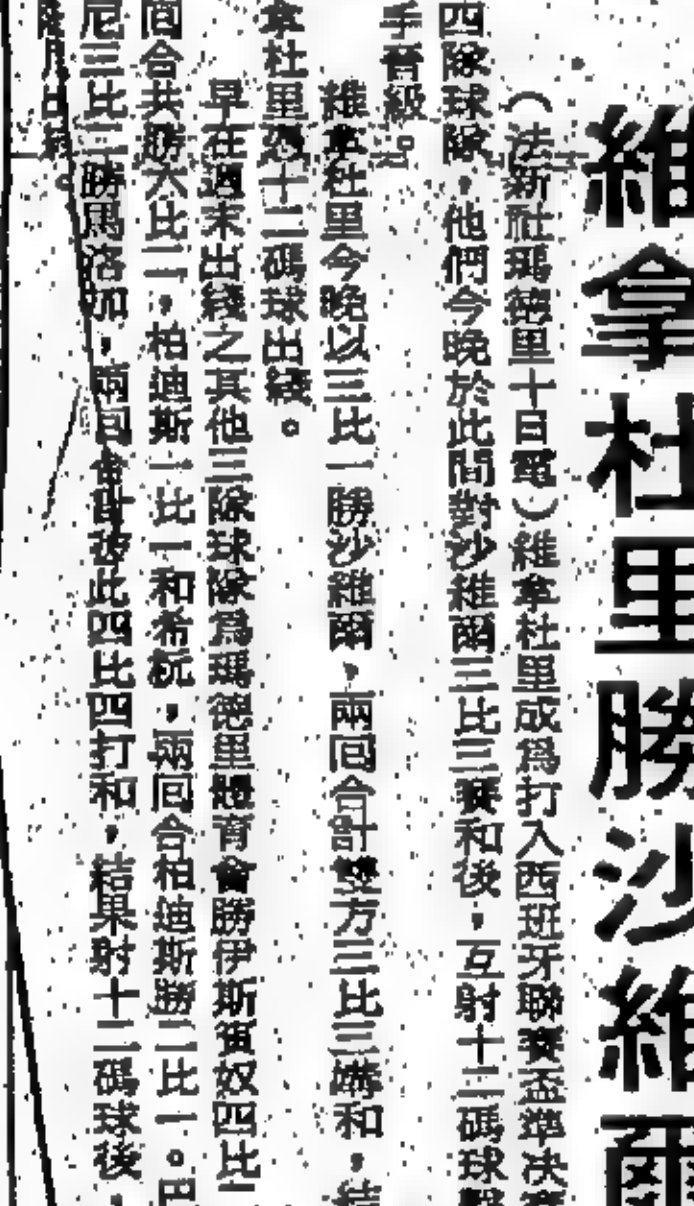
賽後留下妙語連珠

老將新秀組合奏奇功

2-0 英格蘭勝巴西

班吾士首開紀錄夏利錦上添花

【本報巴黎十日電】法國公開網球賽在星期日的決賽中，蘭度以三比二擊敗麥恩萊，贏得首項大滿貫。這場比賽在巴黎的網球中心舉行，吸引了數萬名觀眾。蘭度在第三盤中展現了強大的反擊能力，最終以六比四贏得比賽。



西德一田徑賽會中

朱建華跳高再創新

背越三米三九奧運可望二米四十

歐洲近年球壇紛擾多事

法國迎戰丹麥

丹麥近態平法強勁稍佔優

聖保羅社掄元

西班牙盃半準決賽

維拿杜里勝沙維爾

足球明星選舉

今晚政府場

阿美利加勝瓜達拉

紀保持者拜高娃

緬女跳高本年佳績

英國田徑選拔賽

十七歲馬菲冒出頭

終點前壓倒列特馬菲跑廿七秒七

上兩項單車賽爆冷門

室內網球冠軍

公路梁偉超掄元

曼聯領隊開婚變

主席認為不打緊

南華會辦暑期

男女排球班

歐洲國家盃足球今揭幕

阿美利加勝瓜達拉

奪墨西哥足球錦標

運動心理學專家格連說

控制注意力鬆弛法

助運動員提高水準

今晚政府場

阿美利加勝瓜達拉

奪墨西哥足球錦標

運動心理學專家格連說

控制注意力鬆弛法

助運動員提高水準

夏令足球

今晚場上

炎熱天氣影響

威爾斯和以色列

足球總開

特別同大

歐洲國家盃足球今揭幕

阿美利加勝瓜達拉

奪墨西哥足球錦標

運動心理學專家格連說

控制注意力鬆弛法

助運動員提高水準

夏令足球

今晚場上

炎熱天氣影響

威爾斯和以色列

足球總開

特別同大

歐洲國家盃足球今揭幕

阿美利加勝瓜達拉

奪墨西哥足球錦標

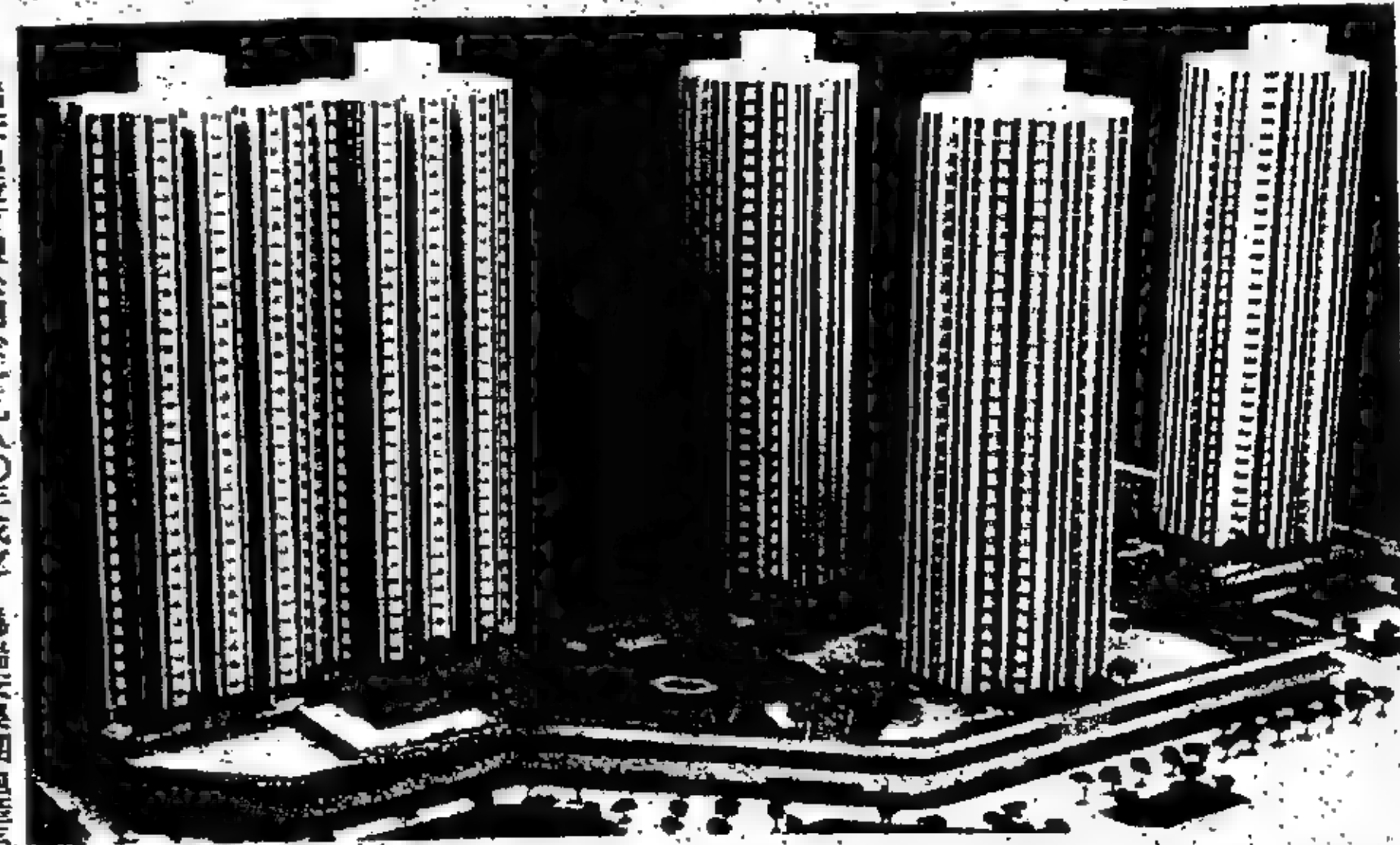
運動心理學專家格連說

控制注意力鬆弛法

助運動員提高水準

建築與地產

出指寧國何理經事董產地安瑞 烈熱應反場廣埔大 視重受普市新展發



「大埔廣場」的外型圖。

瑞安地產有限公司於一九八〇年成立，為安寧地產系公司，負責集團的房地產投資，並積極發展地產業務。近期主要發展項目包括：沙田廣場、大埔廣場及九龍廣場。

據悉，「沙田廣場」為一私人參與發展計劃，已於一九八一年完成。沙田廣場是一個位於沙田市中心，佔地約一百萬平方呎，總樓宇面積約一百萬平方呎，共有一百五十個單位。該廣場由瑞安地產有限公司發展，並由何國寧先生管理。該廣場的落成，將為沙田市中心帶來新的氣象，並為市民提供更多的居住選擇。

物業市場趨健康平穩

在物業市場趨向健康平穩之際，不少地產經紀及業主均表示，目前市場上的物業，其售價已趨向合理，且交投情況亦趨平穩。據悉，目前市場上的物業，其售價已趨向合理，且交投情況亦趨平穩。據悉，目前市場上的物業，其售價已趨向合理，且交投情況亦趨平穩。

富輝企業公司推出 北角「得發大廈」 環境好交通便利

得發大廈位於北角，環境優美，交通便利。該大廈由富輝企業公司發展，並由何國寧先生管理。該大廈的落成，將為北角帶來新的氣象，並為市民提供更多的居住選擇。

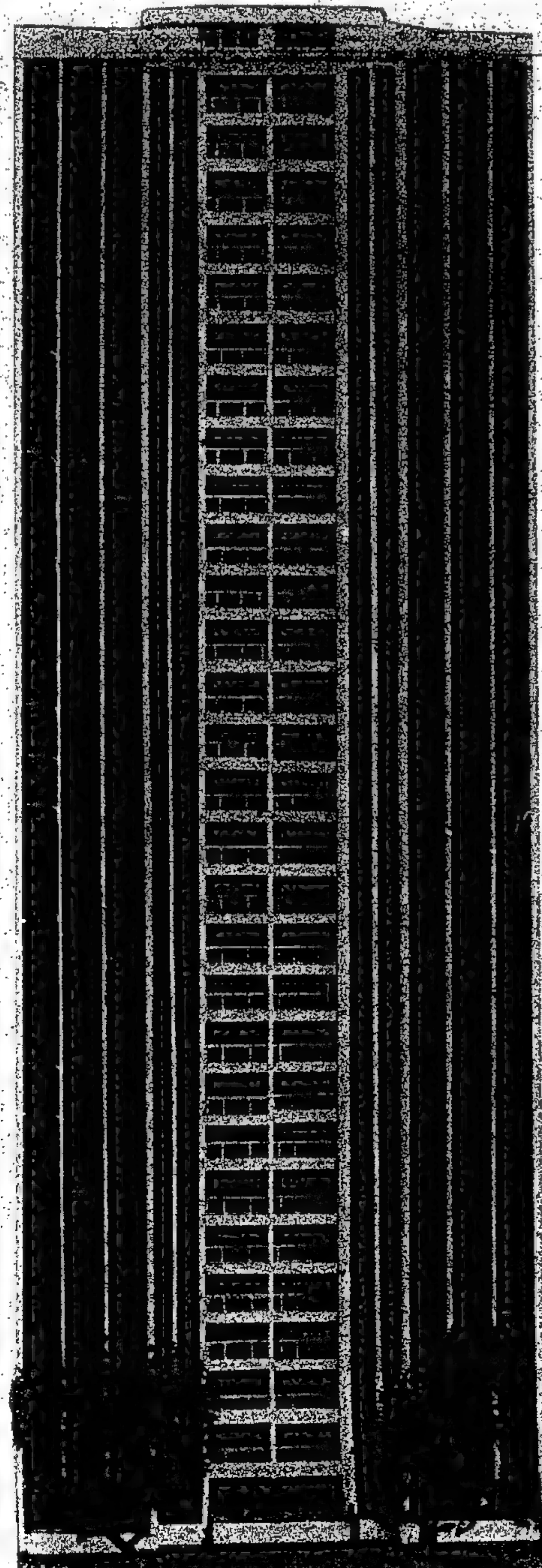
滙豐特設「安居易」助您買樓快且易

滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成，攤還年期長達二十年，並可採用滙豐自動轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

滙豐財務/授信財務
其他各項服務包括租購及定期存款。
電話：5-8396333



滙豐財務乃滙豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到滙豐分行索取申請書及查詢或到滙豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之滙豐財務接洽處地址，請致電5-8396256。

Wayfoong Credit Ltd.
滙豐授信財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396256

出 租

干諾道中19號

- 寫字樓全層2,574呎及4,162呎
- 裝設隔音假天花及燈飾，地毯，垂直式百葉窗簾等。
- 採用先進中央控制保安系統。
- 中央冷氣。
- 租金相宜。
- 租約長短可商議。

租務代理
仲富物業顧問行
Delta Realty Co. Ltd.
3-7238660
物業顧問，代理及策劃經理

大減價

特價租售
有入伙紙
即買即用

沙田火炭村黃竹洋街15-21號

華聯工業中心

舖位每呎祇售337元起 樓底高21呎
樓上每呎祇售166元起 樓底高13呎

特惠付款辦法：首期15%，由訂購日起計，每月免息付4%，連續付足五個月，餘款65%可分期付款

面積：舖位由364呎起
樓上由737呎起
全層34,470呎
負重200磅

工源充足，外牆美觀
廠房四正，獨立廁所
特大貨台，車位充足

正義置業有限公司
香港禮頓道84號禮頓中心1201-4室
電話：5-452522

華聯集團
祐福行有限公司
香港禮頓道16號禮頓中心19樓
電話：5-202808

地盤電話：0-6061687（假日照常）

新界版

期改決拆遷展發園水天 萬百五逾貼津

拆清月八於定議會席聯門部關有
月五歷展延已程工道改河大行進

【本報訊】有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

有關天園水發展計劃，經有關部門會議決定，將於八月八日開始拆遷，預計將有超過五百萬港元的津貼。

離島撥款九十四萬 進行改善環境計劃

區議會檢討省制大嶼山車輛數量

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

【本報訊】離島撥款九十四萬，進行改善環境計劃，區議會將檢討省制大嶼山車輛數量。

確保香港繁榮安定 過渡時期須作預防

鄉議局訪京團員黃源章分析指出
會生金蛋的鵝永遠生金蛋

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

【本報訊】鄉議局訪京團員黃源章分析指出，會生金蛋的鵝永遠生金蛋。

舉行座談研討九七 新界土地政策問題

籌組小組草擬新界土地法意見書

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

【本報訊】舉行座談研討九七新界土地政策問題，籌組小組草擬新界土地法意見書。

配合龐大升中學生需要 屯門正計劃 按年建中學

吳均棟建議設臨時校舍

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

【本報訊】配合龐大升中學生需要，屯門正計劃按年建中學，吳均棟建議設臨時校舍。

聖灣批出千萬合約 動工增建多條新路

接連聖灣支路並連環現有道路網

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

【本報訊】聖灣批出千萬合約，動工增建多條新路，接連聖灣支路並連環現有道路網。

城市獅子會慶祝 新年度董事就職

舉行女賓夕慈善餐舞會

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

【本報訊】城市獅子會慶祝新年度董事就職，舉行女賓夕慈善餐舞會。

華僑日報讀者七海旅行團 酒店+機票

日韓台、星馬泰、馬尼拉及美加等地酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

天天出發，渡假公幹，最佳選擇。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩，遊覽東方威尼斯大澳漁村，遊覽龍田新村觀最新建設，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺，遊覽大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山靈堂享用精美素菜，遊覽茶園品賞山水豆腐，觀光石壁水塘賞大建設，楊協成贊助檸檬茶。

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊，乘豪華客位專輪往返梅窩，遊覽東方威尼斯大澳漁村，遊覽龍田新村觀最新建設，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺，遊覽大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山靈堂享用精美素菜，遊覽茶園品賞山水豆腐，觀光石壁水塘賞大建設，楊協成贊助檸檬茶。

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊，乘豪華客位專輪往返梅窩，遊覽東方威尼斯大澳漁村，遊覽龍田新村觀最新建設，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺，遊覽大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山靈堂享用精美素菜，遊覽茶園品賞山水豆腐，觀光石壁水塘賞大建設，楊協成贊助檸檬茶。

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊，乘豪華客位專輪往返梅窩，遊覽東方威尼斯大澳漁村，遊覽龍田新村觀最新建設，自由選購著名特產及海味，專車直達昂平寶蓮寺，遊覽大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山靈堂享用精美素菜，遊覽茶園品賞山水豆腐，觀光石壁水塘賞大建設，楊協成贊助檸檬茶。

議員訪油蔴地艇戶 深入瞭解居住生活

【本報訊】議員訪油蔴地艇戶，深入瞭解居住生活，訪問了多位艇戶，瞭解了他們的居住環境和生活狀況。

【本報訊】議員訪油蔴地艇戶，深入瞭解居住生活，訪問了多位艇戶，瞭解了他們的居住環境和生活狀況。

【本報訊】議員訪油蔴地艇戶，深入瞭解居住生活，訪問了多位艇戶，瞭解了他們的居住環境和生活狀況。

【本報訊】議員訪油蔴地艇戶，深入瞭解居住生活，訪問了多位艇戶，瞭解了他們的居住環境和生活狀況。

香港中國醫學促進會 歡宴高層醫務界

【本報訊】香港中國醫學促進會，歡宴高層醫務界，邀請了多位醫務界高層人士參加晚宴。

【本報訊】香港中國醫學促進會，歡宴高層醫務界，邀請了多位醫務界高層人士參加晚宴。

【本報訊】香港中國醫學促進會，歡宴高層醫務界，邀請了多位醫務界高層人士參加晚宴。

【本報訊】香港中國醫學促進會，歡宴高層醫務界，邀請了多位醫務界高層人士參加晚宴。

內外均沒有突發消息影響 外匯市情表現平淡

美元需求仍有相當

拆息開降隔晚息跌長錢息升
歐洲美元與亞洲美元利率均小幅度調高

【特約】內外均無突發消息影響，外匯市情表現平淡，美元需求仍有相當，歐洲美元與亞洲美元利率均小幅度調高。

據金銀市場消息，昨（十一）日，外匯市場表現平淡，美元需求仍有相當，歐洲美元與亞洲美元利率均小幅度調高。

歐洲美元方面，三個月期利率由百分之三點二五調高至百分之三點三，六個月期利率由百分之三點五調高至百分之三點五五，一年期利率由百分之四點二五調高至百分之四點三。

亞洲美元方面，三個月期利率由百分之三點二五調高至百分之三點三，六個月期利率由百分之三點五調高至百分之三點五五，一年期利率由百分之四點二五調高至百分之四點三。

金價連跌五日

漸趨因素因好利

【特約】金價連跌五日，漸趨因素因好利，金價連跌五日，漸趨因素因好利。

據金銀市場消息，昨（十一）日，金價連跌五日，漸趨因素因好利。

金價連跌五日，漸趨因素因好利，金價連跌五日，漸趨因素因好利。

東南亞各線旅行團 七月一日全面加價

【特約】東南亞各線旅行團，七月一日全面加價，東南亞各線旅行團，七月一日全面加價。

據旅遊市場消息，東南亞各線旅行團，七月一日全面加價。

食米市穩定

【特約】食米市穩定，食米市穩定，食米市穩定。

據糧食市場消息，食米市穩定。

國際金融股市行情

一九八四年六月九日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

五種主要股票（買及賣）	買	賣
英航	6.30	6.45
渣打	11.70	11.90
匯豐	9.45	9.65
荷蘭	3.25	3.35
德商	3.175	3.275

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數	8,571.12
最高	8,571.12
最低	8,571.12
收市指數	8,571.12

倫敦金市（每盎司）

開市	240.40
最高	240.40
最低	240.40
收市	240.40

幼砂糖逼倉價趨落

【特約】幼砂糖逼倉價趨落，幼砂糖逼倉價趨落。

據糖市消息，幼砂糖逼倉價趨落。

美股投資分析

【特約】美股投資分析，美股投資分析。

據股市消息，美股投資分析。

香港金融行情表

【特約】香港金融行情表，香港金融行情表。

據金融市場消息，香港金融行情表。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

港匯指數

【特約】港匯指數，港匯指數。

據匯兌市場消息，港匯指數。

美銀承銷合約已簽訂

【特約】美銀承銷合約已簽訂，美銀承銷合約已簽訂。

據銀行市場消息，美銀承銷合約已簽訂。

日對台玩具進口

【特約】日對台玩具進口，日對台玩具進口。

據貿易市場消息，日對台玩具進口。

美股投資分析

【特約】美股投資分析，美股投資分析。

據股市消息，美股投資分析。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

多放假一天

【特約】多放假一天，多放假一天。

據假期消息，多放假一天。

美銀承銷合約已簽訂

【特約】美銀承銷合約已簽訂，美銀承銷合約已簽訂。

據銀行市場消息，美銀承銷合約已簽訂。

日對台玩具進口

【特約】日對台玩具進口，日對台玩具進口。

據貿易市場消息，日對台玩具進口。

美股投資分析

【特約】美股投資分析，美股投資分析。

據股市消息，美股投資分析。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

美銀承銷合約已簽訂

【特約】美銀承銷合約已簽訂，美銀承銷合約已簽訂。

據銀行市場消息，美銀承銷合約已簽訂。

日對台玩具進口

【特約】日對台玩具進口，日對台玩具進口。

據貿易市場消息，日對台玩具進口。

美股投資分析

【特約】美股投資分析，美股投資分析。

據股市消息，美股投資分析。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

美銀承銷合約已簽訂

【特約】美銀承銷合約已簽訂，美銀承銷合約已簽訂。

據銀行市場消息，美銀承銷合約已簽訂。

日對台玩具進口

【特約】日對台玩具進口，日對台玩具進口。

據貿易市場消息，日對台玩具進口。

美股投資分析

【特約】美股投資分析，美股投資分析。

據股市消息，美股投資分析。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

大馬路木料將禁出口

【特約】大馬路木料將禁出口，大馬路木料將禁出口。

據木材市場消息，大馬路木料將禁出口。

凱聯酒店公佈會計賬目顯示

（特載）**鄧聯酒店有限公司董事局九月三十一日公佈截至一九八三年九月三十一日止年度經營淨計賬目。**來賓注目顯示，鄧聯酒店每股投資淨值由一九八三年度的每股五元八角一分，削減至一九八三年度的每股三元一角一分。每股一九八三年度的特別項目三萬七千八百六十六元六角一分，非經常性項目虧損三萬七千八百六十六元六角一分。

特別項目三萬七千八百六十六元六角一分，包括：物業準備金和未預外虧損。非常性項目包括：物業稅七百七十八元六角一分，包括對聯營公司之降價準備及有關公司前途投資之放寬款項。

此外，**鄧聯酒店及有關公司前設除稅後之特別項目。**少數股東權益及經營性項目如下：全年共虧損三萬三千八百萬元。千元，一九八三年度則為虧損四萬一千四百八十四萬元。千元。三年度每股虧損一元七角一分。仙。八二年每股虧損為二元四角。

以上數字，是經併入於六月八日為鄧聯酒店所有物業及店舖作之經營準備後作出。

又據劉嘉玲女士表稱，於一九八三年九月三十

日止年度經營淨值減至四萬八千九百七十三萬一千四百四十四元，減至前一年三萬三千四百四十四元，八三年度為一萬八千六百五十七萬八千八百零七元。

鄧聯酒店於一九八三年度每股將於六月十七日（星期四）發給於股東之紅股及反映物業準備後的核賬目。特別項目的詳見及年報對物業準備後的營業性虧損。當年經已過交予股東後，鄧聯董事局將要求股東所恢復其股票及牌。

據鄧聯酒店之財務顧問寶隆有限公司表示，這是表示，鄧聯酒店復原日期可定於本公司定於本公司。又據接獲鄧聯酒店董事局進行物業準備之有關合約人，擬安排第一部份之估值，重估物業之價值兩份合額。第一部份之估值證書即將由鄧聯酒店之董事局進行。預計於一星期內完成，估值數字將已送交鄧聯酒店有關方面。第二部份估值數字尚在進行中。有關估值數字將與第一部份列出詳細情況相似。有關估值數字將與第一部份列出，不會有所變動。當完成後將會直接送給一聯公司。

恆生指數仍微升一點九一，以九六六點一二收市。全日開做總值只有一億一千八百三十六萬

[illegible][illegible][illegible][illegible]

淘股井

面五十五元，所有機會誰的人數不多。聞者說：「資產值有五十四元八仙減至三角，虧折太傷。」口頭反應，頗好過經濟狀況。

經後，三出現問題後，細費設的吸引要調整九〇關左右，所以目前的股價一百至一千間反覆，靜待「實質異性」出來後，才會出現一個較好的價位。

尤智才表示北京，由於政局穩定，市上初步的反應並沒一開始，站手多為「伊利安」開始。

金立一接受申請，下月一號上市。經紀人亦指出，目前市場對該股興趣不大。

第一、平財務與
 第二、平委託投資
 第三、平委託財務
 價則計為一元
 分，其後最高音
 五元

投資者普持觀望態度

東京股市轉平淡

杜達斯平均指數微升二五點九
 ○，以三〇三七六點八三收市。
 全日成交三億六千萬股。

礦產 化學
 鋼鐵 水泥
 船舶 紙張
 保險 低價
 菸草 石油
 土庫 外匯

[illegible]

升一角二分，
升二角半，要買
一角七分半，做
稍精明者則只
電子跌一角半。

大市仍處不穩定型態

恆

七月五日
△田
△金

則等

上 31.12
 中 45.30
 下 9.25
 3.42 55.30

在上午開市之初，市勢頗為振奮，頗為做價，盤旋上升，通看現見銀幣，似有指肉位生升一點點之勢。然而，稍後即受到賣家估價壓抑，市價驟升勢受到壓制，繼而轉見回軟。

從昨日大市主勢有兩種傾向，其一是當低價指數出晉升至九點半，一點點，即感受強大滯留力。另一則是市價低回，交割則轉發浮。從昨日午後市道可明顯見回。

中交實等處則因通令今日幣二幣二，二級受幣十

人主關注，惟所關注的程度已大為降低。昨市之開盤，固然非受中央券影響而影響。

繼昨午核市道復很明顯的，一般股市人士並不希望大市之低漲，但大市稍作振升，即受到賣家沽售壓力，此種反覆之市道，短期內仍可能會持續。

A三	二九四	新瑞泰米店	六六
C四	一五八	太古洋行A六	六六
證券		太古洋行B七	六六
(一〇八一)		太古地產	六六
廠三三三		大昌	六六
多上漲		友聯銀行	二五
		華光地產	二五
		華航米店	二五
		會德豐A	二五
		會德豐B	二五
		華航米店	二五
		會德豐A	二五
		會德豐B	二五

二四	外	二七	兩湖寶興	八一	一八
七	行	六	陝西寶興	五	四
七	七	八	仁華	四	三
九	八	二	長江製衣	八	五
五	二	八	仁華	四	三
一	六	七	德興建築	六	五
五	一	五	泰盛	七	七
二	一	〇	泰盛	二	九
二	〇	二	泰盛	二	九

以公開申請認購方式，發售普通股六千三百萬股，集資九千四百五十萬元。每股票面值五角，認購價每股一元五角。本月十五日正午截止接受認購。

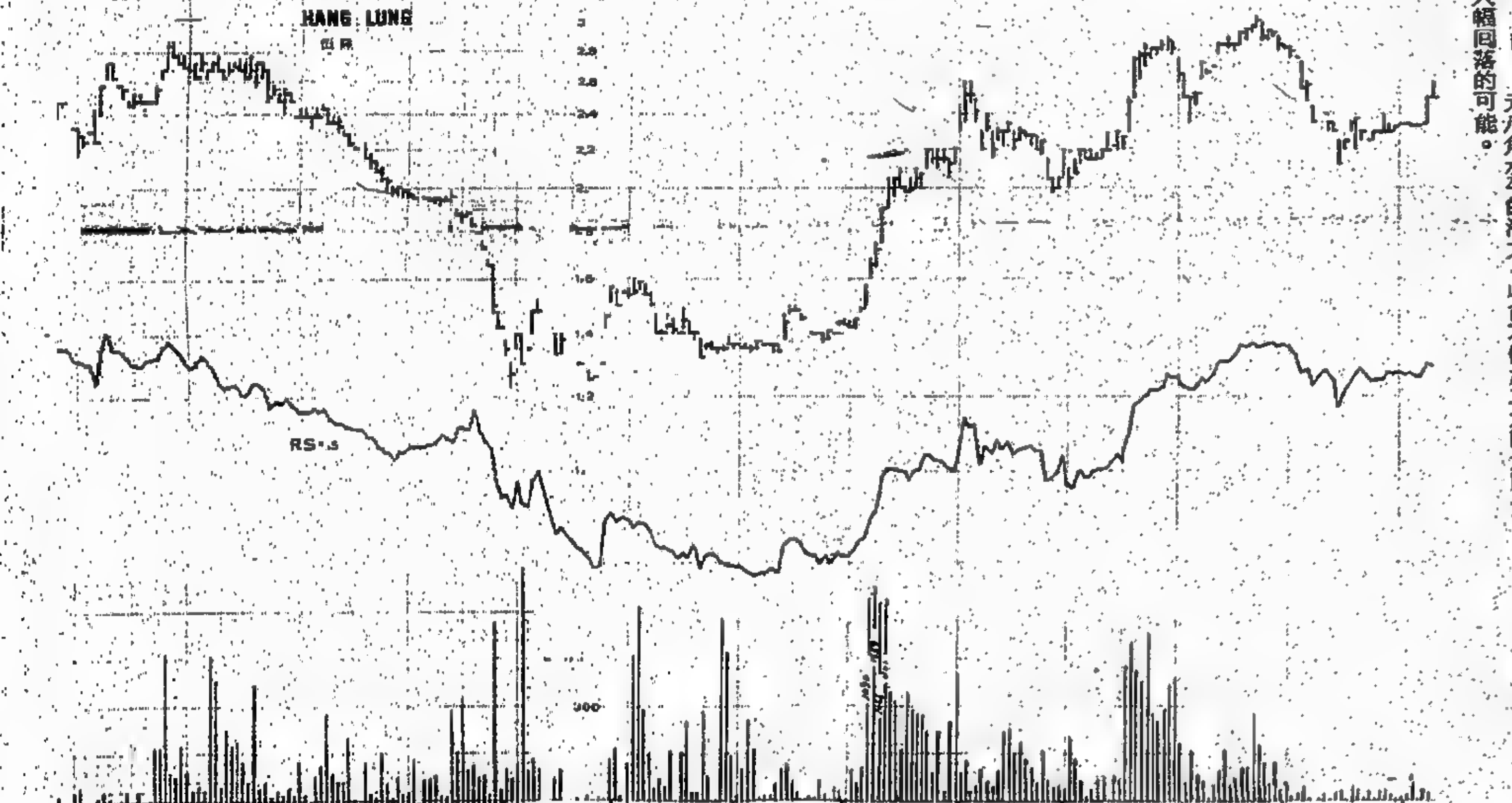
[illegible][illegible]

力能投資	2,118
國產城市	1,382
王地	1,260
富快酒店	775
寧城興道	750
協信房地產	720
旭光電器	663
九龍倉	594
新嘉坡	417
進業發展	390

速東

Figure 1 is a line graph titled "Percentage of total population in the labor force by age group, 1960-1990". The vertical axis (Y-axis) is labeled "Percentage of total population in the labor force" and ranges from 0 to 100 in increments of 10. The horizontal axis (X-axis) is labeled "Year" and ranges from 1960 to 1990 in increments of 10. There are four data series represented by different line styles: a solid line for the 15-24 age group, a dashed line for the 25-34 age group, a dotted line for the 35-44 age group, and a dash-dot line for the 45-54 age group. All four series show a general upward trend over the 30-year period. The 15-24 age group starts at approximately 60% in 1960 and rises to nearly 100% by 1990. The 25-34 age group starts at approximately 55% and rises to about 85%. The 35-44 age group starts at approximately 50% and rises to about 75%. The 45-54 age group starts at approximately 45% and rises to about 65%.

Year	15-24	25-34	35-44	45-54
1960	60	55	50	45
1965	65	60	55	50
1970	70	65	60	55
1975	75	70	65	60
1980	80	75	70	65
1985	85	80	75	70
1990	95	85	75	65



股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金 收
-----	-----	-----	-----	-----------	-----------	--------

寶威(除息)	1.48	1.48	1.48	—	1.48
愛美南	2.50	2.50	2.40	2.50	2.60
王氏工業	2.40	2.40	2.275	2.40	2.30
第一太平實業	3.00	3.00	2.95	3.00	3.00
周生生	—	—	—	—	—
莊士集團	0.81	0.81	0.80	0.80	0.81
和記實業	12.00	12.00	11.70	11.80	11.80
能達科技	2.65	2.65	2.65	—	—
怡和	9.50	9.70	9.40	9.55	9.55
利豐	—	—	—	—	—
廖創興	1.72	1.72	1.72	—	1.72
連卡佛A	5.85	5.85	5.85	5.85	—
志正	—	—	—	—	—
大洋行A	16.80	16.80	16.50	16.60	16.60
新鴻基	1.28	1.30	1.25	1.27	1.25
瑞興公司	1.55	1.55	1.55	—	1.55
先施公司	—	—	—	—	—
會德豐A	3.30	3.35	3.25	3.30	3.275
永安公司	—	—	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—
仁孚	1.15	1.15	1.15	1.15	1.15
(五) 地產建築類					
亞細亞	0.245	0.26	0.245	—	0.26
紀德置業	—	—	—	—	—
世紀城市	0.13	0.13	0.13	—	—
長江實業	8.80	8.85	8.70	8.70	8.70
莊士置業	—	—	—	—	—
(四海地產(除息))					
遠東發展	0.395	0.405	0.385	0.39	0.385
第一城市	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—
德昌發展	0.465	0.475	0.46	—	0.475
廣君地產	0.38	0.38	0.36	—	0.365
恆隆	2.475	2.475	2.40	—	2.45
夏利文	1.72	1.72	1.72	—	1.72
恆基兆業	1.33	1.33	1.30	1.30	1.30
協成行	—	—	—	—	—
置業公司(除息)	3.20	3.25	3.15	3.225	3.225
信託A	4.175	4.175	4.125	4.175	4.15
合和	1.80	1.80	1.75	—	1.80
新昌集團	0.84	0.86	0.82	0.82	0.82

金銀 收市價	股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
0.19	金銀礦業 A	—	—	—	—	—	—

5	0.39	陸豐國際	2.075	2.125	2.05	2.05	2.05	2.05
	0.56	偉進航運	0.115	0.115	0.11	—	0.115	0.11
(七) 酒店旅遊								
	—	凱聯酒店(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
	—	遠東酒店	—	—	—	—	—	—
5	0.36	海港企業	33.00	33.00	32.00	32.00	—	32.00
	1.90	大酒店	19.00	19.10	18.80	18.80	19.00	19.00
	—	美麗華酒店	—	—	—	—	—	—
	—	百樂酒店	1.25	1.25	1.25	—	1.25	—
	—	富豪酒店	0.335	0.34	0.32	0.33	0.32	0.325
0.74	—	(八) 紡織製衣						
3.20	—	鰲魚恤	5.10	5.10	5.10	—	5.10	—
	—	南豐紗廠	13.00	13.00	13.00	—	13.00	—
	—	南洋紗廠(除息)	—	—	—	—	—	—
	2.90	南海實業	—	—	—	—	—	—
	3.25	裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
15	0.375	南聯實業	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.30
	—	長江製衣	—	—	—	—	—	—
(九) 其它								
	6.45	海化大同	—	—	—	—	—	—
	7.35	環球電子	5.25	5.25	5.10	—	5.10	5.10
	0.92	惠德石油	—	—	—	—	—	—
	1.42	康力投資	0.49	0.51	0.40	0.48	0.48	0.48
	0.30	青州英坭	9.20	9.20	9.10	—	9.10	9.10
	—	港機工程	7.45	7.45	7.40	—	7.45	—
	0.22	香港電訊	3.80	3.825	3.70	3.75	3.75	3.75
25	0.42	茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
	2.725	立興鐘錶	4.45	4.55	4.45	—	4.45	4.55
	—	南順	—	—	—	—	—	—
	—	菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
	—	生力啤酒(除息)	6.70	6.70	6.60	—	6.65	6.65
0	—	邵氏	—	—	—	—	—	—
	—	森那美	—	—	—	—	—	—
5	3.75	星島報業	—	—	—	—	—	—
	—	南華早報	—	—	—	—	—	—
	—	寶光實業	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—
25	2.35	紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
	—	宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
25	2.85	人頭馬	—	—	—	—	—	—

沙咀署接到另
准差離向法庭請
被告人孫遠達，又
張榮宏竊賊共一萬八
其於八月二十四日，向安
三及於十四日，向安
邵望及一夥人邵林及
張榮宏竊賊共一萬八
人員將「亞重」釋放
法務員「亞重」已為警
務員拘捕，而該竊賊
預以安排有關於警務

心中上海灣沙白 員隊新女男招收

【本報訊】沙白灣中學男女校，現正招收一九八四年九月入學之新學員。該校位於沙白灣，交通便利，環境優美。校內設有初中、高中，並設有體育、音樂、美術等課外活動。校風純正，師資優良。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往沙白灣中學教務處。報名表格可向該校索取。電話：二二八八八八。

工業學院九月開辦 保險從業訓練課程

【本報訊】工業學院將於九月開辦「保險從業訓練課程」。該課程旨在培養保險從業人員，提高其專業素養。課程內容包括保險概論、保險契約、保險理賠等。課程為期六個月，每週上課兩次。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往工業學院教務處。報名表格可向該院索取。電話：二二八八八八。

初中課程綜合練習

雄風出版社提供資料

(中二) 中國語文練習

(一) 細閱下面一段文字，然後根據內容回答問題。

秋天帶著落葉的聲音來了。早晨，像一隻金蝴蝶，在空中翩翩起舞。陽光從雲縫中鑽出來，給大地披上了一層金紗。微風吹過，樹葉沙沙作響，彷彿在低語。這是一個寧靜而美好的早晨。

1. 文中「金蝴蝶」指的是什麼？
A. 蝴蝶 B. 落葉 C. 陽光 D. 微風

2. 文中「金紗」指的是什麼？
A. 陽光 B. 雲彩 C. 樹葉 D. 大地

3. 文中「沙沙作響」指的是什麼？
A. 樹葉 B. 微風 C. 陽光 D. 大地

4. 文中「低語」指的是什麼？
A. 樹葉 B. 微風 C. 陽光 D. 大地

5. 文中「寧靜而美好」指的是什麼？
A. 早晨 B. 大地 C. 樹葉 D. 微風

學校如何協助學生 面對將來政治轉變

【本報訊】利國偉中學三級及中學部，將於九月開辦「面對將來政治轉變」課程。該課程旨在幫助學生了解政治轉變，提高其政治素養。課程內容包括政治概論、政治制度、政治參與等。課程為期六個月，每週上課兩次。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往利國偉中學教務處。報名表格可向該校索取。電話：二二八八八八。

海墘街官立小學 明日舉行開放日

【本報訊】海墘街官立小學將於明日舉行開放日活動。該校將向家長及社會人士展示其教學成果。開放日活動包括：參觀校園、聽課、與老師交流等。有意參加者，請於明日上午九時至下午四時，前往該校參加。電話：二二八八八八。

運動與健康徵文賽

定本月二十日截件

【本報訊】「運動與健康徵文賽」定於本月二十日截件。該比賽旨在鼓勵學生參與運動，提高其健康意識。比賽內容包括：運動與健康的關係、運動對健康的益處等。有意參加者，請於本月二十日前，將徵文作品寄往本報。電話：二二八八八八。

EDUCATIONAL SEMINAR UK & USA 英美升學講座

Representatives from Universities, Polytechnics and other educational institutions in the UK and USA will talk about their own institutions and give advice on education in their regions. Counselling and enrolment facilities will be available at the seminar.

由十多位英美大學、理工、及教育機構組成之一次公開盛大升學講座，分別由各校代表詳細講解及輔導學生申請入學。

Date/Time UK 英國 Saturday 16 June 2.30-6.00pm
USA 美國 Sunday 17 June 2.30-6.00pm

Venue Academic Community Hall 大東會堂
224 Waterloo Road 高打連道224號
Kowloon (Admission Free ● 免費歡迎參加)

知錯不改

【本報訊】「知錯不改」是許多人的通病。在學習和工作中，我們常常會犯錯誤。但是，如果我們能夠承認錯誤，並從中吸取教訓，我們就可以避免重犯同樣的錯誤。只有知錯不改，我們才能不斷進步。

香港醫學教育署華僑日報 運動與健康徵文賽

定本月二十日截件

【本報訊】「運動與健康徵文賽」定於本月二十日截件。該比賽旨在鼓勵學生參與運動，提高其健康意識。比賽內容包括：運動與健康的關係、運動對健康的益處等。有意參加者，請於本月二十日前，將徵文作品寄往本報。電話：二二八八八八。

劍橋商學院

【本報訊】劍橋商學院提供多種商學課程，包括：工商管理、市場營銷、財務管理、人力資源管理等。該學院師資優良，設備完善。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往劍橋商學院教務處。報名表格可向該院索取。電話：二二八八八八。

青年留學輔導中心

【本報訊】青年留學輔導中心提供多種留學輔導服務，包括：留學申請、簽證辦理、語言培訓等。該中心師資優良，設備完善。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往青年留學輔導中心教務處。報名表格可向該中心索取。電話：二二八八八八。

夏季課程

【本報訊】夏季課程提供多種課程，包括：英語、數學、科學、歷史等。該課程旨在幫助學生提高學業水平。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往夏季課程教務處。報名表格可向該處索取。電話：二二八八八八。

珠海書院校外進修部

【本報訊】珠海書院校外進修部提供多種進修課程，包括：英語、數學、科學、歷史等。該部旨在幫助學生提高學業水平。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往珠海書院校外進修部教務處。報名表格可向該部索取。電話：二二八八八八。

城市商業管理學校

【本報訊】城市商業管理學校提供多種商學課程，包括：工商管理、市場營銷、財務管理、人力資源管理等。該學校師資優良，設備完善。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往城市商業管理學校教務處。報名表格可向該校索取。電話：二二八八八八。

英國中學聯合招生

【本報訊】英國中學聯合招生提供多種中學課程，包括：英語、數學、科學、歷史等。該聯合招生旨在幫助學生提高學業水平。有意報讀者，請於六月三十日前，將報名表格填妥，寄往英國中學聯合招生教務處。報名表格可向該處索取。電話：二二八八八八。

娛樂圈

談東南亞登台行
陳伯燊腹瀉了多日

陳伯祥險變大豬頭

陳伯象數週前與黃杏秀及陳伯祥等，前往東南亞發落，日前回來，陳伯象透露，他這次發台，去了十五日，但兩種東西，混在一起，產生了不良作用，加上吃了其他的東西，不知何故，阿助的頭和面都腫起來，腫得像豬頭般大。

陳伯象表示，無綫的合約將在拍戲去。

秀，又趕着今天三日前回來。

開首的五天，都因為水土不服而痢疾，一天瀉幾次，到第五日過後，才能適應。而陳伯辭則更累，召醫生到場為他醫治，他們見狀大驚，便急吃藥之後，阿助睡了一覺，醒來然消了，但臉上還留有一塊塊點斑。他對於續約問題，寄至五百元。他計

中午，當地朋友以龍蝦招待他們，陳伯祥最喜歡吃東西，便拚命的吃，另外熱情的情影表演了「阿拉巴夫」民歌，晚上亦以好雞排招待，幸好阿助是男台，不化妝也勉強可以登台，不過，唱得比較辛苦了。這個搭頭，他們運了五個已改裝好的「

黃曼凝續簽新約事

林偉健謂待答覆由黃金凝最近同無綫一捐。

對介續約之事，由於雙方條件有差距，黃登舜仍在考慮中。

據其男友林偉健表

霍東覺召綠

林偉健安慰友不
或轉向電影方面
此外，林偉

用担心續約問題，因離

示，公司向黃楚凝提出
的續約新酬偏低，女友
還價，公司仍在考慮中
，仍未有答覆。

林偉健並謂，黃曼琪昨日舉行工作會議，出席演員有錢小豪、劉志榮、曾偉權、金興一、亞視新劇《靈東莞》東莞角色，由凝現時的新酬，約五千元，今次續約獲加幅只有一、二百元，比藝員

訓練班學員的薪酬還要低，本來薪酬的高低不是十分重要，但黃曼曼有一定的出錢率，偏低再聯絡才能穩定地的返粵，其他新人則

徐小明並
著重人性的刻
文藝動作兼備

為了精益求精，特別成立
的藝術設計小組，一畫果實

拉薩對內地拍
但徐小明表示
劇提前開拍，
現問題，故仍

新劇共拍
定七月底播映
此外，據

李兆熊表示，「無忌」將於下演員起用原班時，續集該

「中華英雄」今

吳雨

次謂
早

樂歡
真找

更滿
地

東華
計



，無緣會者

然為款善送運以尤，多太題問因

面華

商台辦「慈善巨星晚會」，D.J. 陳夢龍表示，他們明星隊有數位成員受傷，林偉健表示，事後商台負責人樂仕也沒有向他們道歉一聲，實在令人失望。

八新人
材任用

的場地舉行，但因連續問題，現已決定如往年一般在舞廳舉行。

據知節目組與吳雨表示「歡樂滿東華」的舉行場地，他們曾考慮香港體育館，但有三個原因令他們將計劃取消，第一在新場地舉行，節目形式需作更改，其次好像做「外賣」節目，失去舞廳氣氛，最後是觀眾習慣到無綫捐善款，恐怕變了無綫的善款運送出現問題。

吳雨並稱：「E.Y.T」由八月開始，推出一項技術性的比賽項目「夏日損益」，每次比賽新舊，則考慮獎項。

陳伯榮、吳麗珠形影雙璧。

請「E.Y.T」藝員除與嘉賓合作外，每週舉行一次，直至九月進行總決賽，是次大型戶外節目，由於「E.Y.T」早經推出至今，已缺乏新意，倘若改革後有新意，則考慮獎項。

另外，吳雨表示，在轉播奧運「E.Y.T」在轉播奧運盛況時，權決時會提早結束，藝員稍後會較為方便，倘若何之信放暑假，暫時可用庫大衛、夏喻流主持。

會僅權、文藝界已成老拍檔。

[illegible][illegible]

們水不能再見。這便是把武氏兄弟及郭家三角戀情，鬧得勢窮而打破，亦是將兩兄弟一理，想對策而走；而兩兄弟是情深，却不肯互相退讓，原就是不肯不想失去桃花局中的唯一對象，於是，這樣的對象，結果又被楊過逼去，即是多情落空，相思之情無望，便覺苦不堪言，生無可戀，便要提劍自刎殉情。

同樣，對美而言，武氏兄弟亦是她自幼至大的唯二（對象二人原也是她寄託生身之對象，但是楊過却以未來夫君之多力威迫，又不肯用他施計騙得兩兄弟不見地，既是玷污了她的清白，又是使她相與失歡之情甚重，把她與武、郭的三角戀情殺死了，故此，郭便是惱氣難當，出言大罵，也借此故欲求死的右臂）

在唯一的環境中，只有她的對象，武氏兄弟與郭英，都不肯失去對方，故此造成殘酷的三角拉鋸局面。當這三角戀情已目擊打碎之後，面對幻滅之時，便各有各自的傷心反應：「武氏兄長生無可戀要尋死以後，郭英氣憤中而解脫後，當各自靜下來時，便感到多年來多情的苦澀，三個人從這三角形的局面解脫後，但都是目擊下來的時候，便隨地有笑；武俠交上了二弟，武俠遇到劉家，不願不顧的罪孽，便隨地有笑；武俠交上了楚驚可憐的完顏澤，便動照料；郭英認識了瀟灑豪爽的耶律輝，便慷慨愛慕。」

這也是情之特性——情本無常，乾渴之時便覓口水，口渴方止，正如武氏兄弟之痴情一樣，情之一現，即使乾涸一二，不理對方，連話也不和對方說一句。武氏兄弟與郭英，既便有有情緣的局面擺出來，便能感覺到世上不是只有對方而沒了自己的對象，於是，三人便彼此（理想化的對象，原是自己的偏見執拗而又操縱出來的），其於是以方便他人（條件有限者）而變化，隨這綠絲線的世幻流轉，將以往之極端去除，把往日拼命多情及放棄之中心，忘卻乾淨淨。

公孫綠萼之悲情

公孫綠萼是個完全主之獨立少女，自幼生長於絕境之中。由於父親之管轄如指，令各人一切都須行持適法，既不準做什麼事，也不許違抗教訓，而要冷冷冰冰、平平淡淡地過活。連平日之飲食，亦規定不得隨意取食，肉，而只可清湯小菜……

在這一套生活模範之下，各人之自然感情生活，當然亦包括兒女之情（因不敢而不會表露出來，而要成就一套默契，亦無悲之非情生活）。故此，公孫小娘雖只有十七、八歲，便得李壬立、郭芙相待，但中小之弟子，却無一人敢（敢）靠近她之色色花紅……

可是，這一套清規戒律的生活模範，並不是依條一條哲理（例如道教的成佛等），作為這種生活之基礎，使有保證及有持續；這種非情者的生活，只是建基於各人面之權勢命令，建基於獨斷強制之上，而使產生地把人之常情無理地扼殺。故此，無阻自然而強制性情的公孫綠萼，遇上了本性多情的楊過，便一衝即開，掩而不放，而對他一片傾情。

三輩調羹定風情

谷中眾子弟與公孫綠萼一樣，接受同樣強制人情的生活，故此，就算有憂鬱之情也不敢表露，只能保持一副冷淡的神情。加上公孫綠萼是公孫谷主獨生女，在她位上，亦不容許他們輕易地犯給她的最低限的弟子，論嚴肅深淵的對象，則更算是一派，但他卻是是一個畏親老幼之人，因此不是公孫小姐之對手。

在這特殊的生活結構之中，公孫綠萼自然沒有適合的人選，故此，一直以來，不知情是何物，長期未嘗過性的滋味，便是，楊過的出現，便打破她閉塞之孤寂，成為她朝思暮想，日以終生之對象。

楊過去不識愛情為何人，本不應講起結婚之內含，故此，就實與公孫姑娘相當，也不應細細言之，但最重要的影響與谷中弟子不同，他沒有各人之冷淡神情，相反而言，他那天生的調羹之才，通曉其父楊康之肚腹，這就是谷中人所未缺乏之寶貴，對公孫綠萼而言，他是能吸引之處。公孫綠萼之故意招徠作伴，擲出一副「小於千之御膳」被楊過意趣，次挑逗之後，便全族沖撞，「這媳婦代佳人也！今日突奇發狂吐芳名，再返她細看各種稱呼官人否，便使她嬌羞又譁戲之姿色可以一笑領谷，還使得笑得連臉都下垂來了。」

對楊過而言，只因與公孫綠萼初相見之時，見她幽黯目光，冷冷冰冰，而要故意惹她發笑，方顯機巧，純粹是遊戲玩弄而本無輕薄的。可是，對公孫綠萼而言，則是如蘇李王立來的一笑而折腰，一折服於挑選的情緒之下，即是初窺情的滋味，而甜在心頭。

最初楊過口中情花乍湧，想起了小龍女，指頭顫抖，公孫姑嫂已是強忍不笑，但是幾聲調羹之後，甜蜜在心頭之時，見楊過手裏又再發痛，以為是他她又想起小龍女，故此翻眼大怒，而感不快，於是該言小怪他；但聽得楊過輕輕寬鬆，脫手不用痛，只是為了她，她便含羞奔騰，這便悄悄地隱匿了公孫綠萼，脫口不用情，在情之外，而真正正確在於情懷之內，變成一個多情人物。

多情總是苦盈盈

由楊過幾次變態，至呼冤為抱受害，公孫綠萼便是初嘗情荒之滋味，既是甜蜜蜜，也是醉醺醺，但以後來却是苦澀澀，最終更是悲慘慘，而多情傷身。

大堂之中，見楊過神情痛苦，她心中便甚同情惜；也替著預援父親之怒氣，而語詞切地勸他及讓他與大師兄相鬥，在聚散離合之際，又故意迴避，而放他一條生路；更替著受父親之責備，而私下大放他的揚過；又反覆一而再之死罪，而盜取解藥，為救楊過，也因此而命這些部屬之辱，及後更寧願頂撞而死，以身償父，以換救父與楊過之生命，這些都顯示公孫綠萼自認愛子之情，後，便身不自主，辭職歸地為楊過守節死，而她痛苦淚盈矣泣珠。

她自來雖愛情不變，而楊過亦是多情不變，祇不過楊過情不變的對象不是她，而是小龍女。相處中再見楊過之時，意中人竟已與她（小龍女）結成良緣；再在相遇之中，聽得楊過一生獨娶小龍女入山，使她最終的幻想「二女共事一天文金鎖訂姻」，故此，便知草草成全，已成定局，而萬念俱灰，決意不想活下去了。這是對情之否定及拒絕，而要抵受之苦楚。

最後，聽到更多事情發生，一無結果，反正是結束了，倒不如以此殞身，自削情花而去，以針砭世人因貪取母親之准的一廂情願。自誤不能心心喜愛的男人能夠繼續生存，從而希望楊過永遠忘記得她。自此以後，與她成好事，便有如就此成空虛而小龍女的婚事，於是，她把她的名字和他，而自己却漸漸消失，性命懸危。這便是公孫綠萼之多情，而化為而成的悲劇。

結果，見楊過為她的安全着想，率領不要緊繫，廢除放過公孫停止，而求得父親傷害她，她就是楊過這充滿博愛關切的眼光，率不要緊也要維護她的心意及釋放她一刻期間，便認定這份心意，接受受而醫治之路，而覺得死也值得。於是，撞向父親之黑窟窿，終於玉殮，以致楊過不受其父威脅，好讓她重新回歸解藥救命。

公孫綠萼初知情花滋味，觸動幾聲調羹微笑，便覺得甜蜜蜜自此之後，便是醉醺醺，到鍾情於楊過，但見楊過低頭顧於小龍女，便若若澹澹，但似不曾離開離離楊過，結局仍是悲慘奪，最終於出離着的手。這情花之甜蜜，進而轉悲，結局如此苦澀奪奪，死死於出離着的手。這陰險符合了公孫綠萼為楊過解救情花之特性，而且自己也就是個例證。

沙田新邨版

度八卅氏攝溫氣室居 求要民居區屋房 機氣冷裝安准批

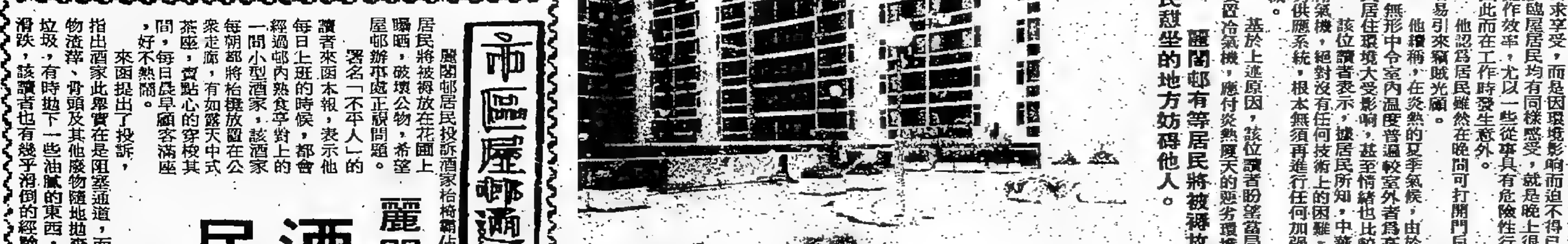
准批不示表已組小會委房

【本報訊】沙田新邨房屋委員會，日前已決定，在該邨內興建八座房屋，每座約有八十個單位，共約有六百四十個單位。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

新界北區使用交通工具習慣調查 七成人區外工作 電氣火車足夠運輸

【本報訊】運輸委員會，日前發表了一份關於新界北區使用交通工具習慣的調查報告。報告指出，在該區工作的七成人，是來自區外。報告並指出，電氣火車足夠運輸該區的交通需求。

【本報訊】沙田新邨房屋委員會，日前已決定，在該邨內興建八座房屋，每座約有八十個單位，共約有六百四十個單位。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。



大埔康樂體育事務處 辦多項體育活動 慶祝英女皇壽辰

【本報訊】大埔康樂體育事務處，為慶祝英女皇壽辰，日前舉辦了一系列體育活動。該處並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

【本報訊】沙田新邨房屋委員會，日前已決定，在該邨內興建八座房屋，每座約有八十個單位，共約有六百四十個單位。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

酒家柏椅霸佔通道 居民在花園上晒被 辦事處表示重視投訴設法改善

【本報訊】沙田新邨居民，日前向辦事處投訴，指酒家柏椅霸佔通道，影響居民在花園上晒被。辦事處表示，將重視投訴，並設法改善。

話劇團國粵語演出 世界名劇不可兒戲

【本報訊】話劇團國粵語演出，日前在沙田新邨舉行。該團並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

第四〇八期 新影

【本報訊】新影，日前在沙田新邨舉行。該團並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

台登港來日十二月六 介簡團劇粵州廣

【本報訊】廣州粵劇團，日前在沙田新邨舉行。該團並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

電影 戰後的中國電影

【本報訊】戰後的中國電影，日前在沙田新邨舉行。該團並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

加國劇訊

【本報訊】加國劇訊，日前在沙田新邨舉行。該團並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。該委員會並決定，在該邨內興建一座冷氣室，以供居民使用。

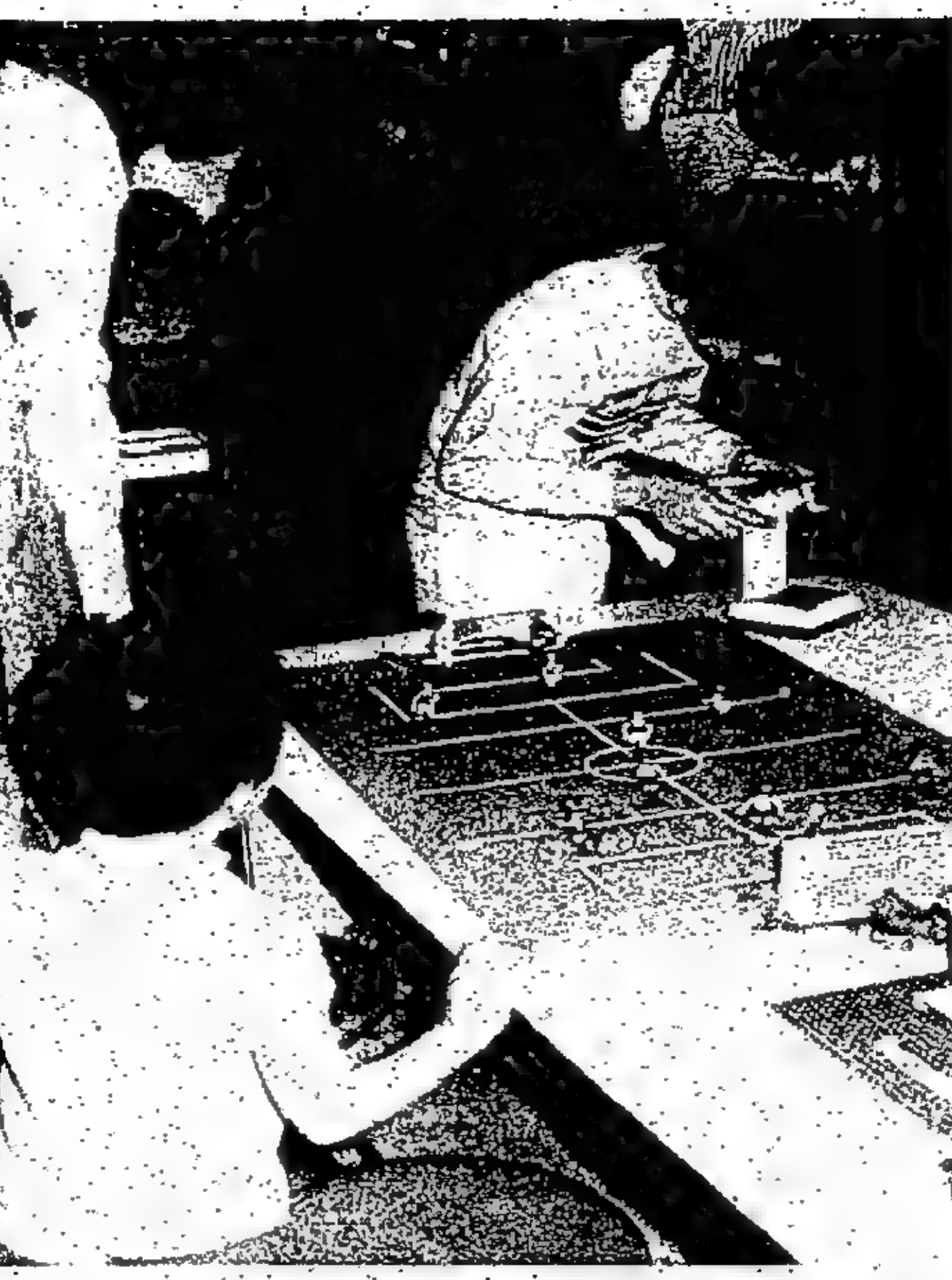
康樂家庭

玩具王國與兒童

社會工作人士認為：香港雖有世界上玩具王國之稱，但香港的兒童却得不到他們應得的權利，適當的玩具協助一個好兒童的成長。

社會工作人士認為：香港雖有世界上玩具王國之稱，但香港的兒童却得不到他們應得的權利，適當的玩具協助一個好兒童的成長。

玩具是兒童的良伴，也是兒童成長的必需品。玩具不僅能給兒童帶來歡樂，還能促進他們的智力和身體發展。在玩具王國中，兒童可以發揮他們的創造力和想象力，學習各種技能和知識。然而，在現實生活中，許多兒童卻無法擁有足夠的玩具，這與香港的玩具王國地位形成了鮮明的對比。社會工作人士呼籲社會各界關注兒童的玩具問題，為他們提供更多的玩具資源，讓他們在健康的環境下成長。



唐姨的話

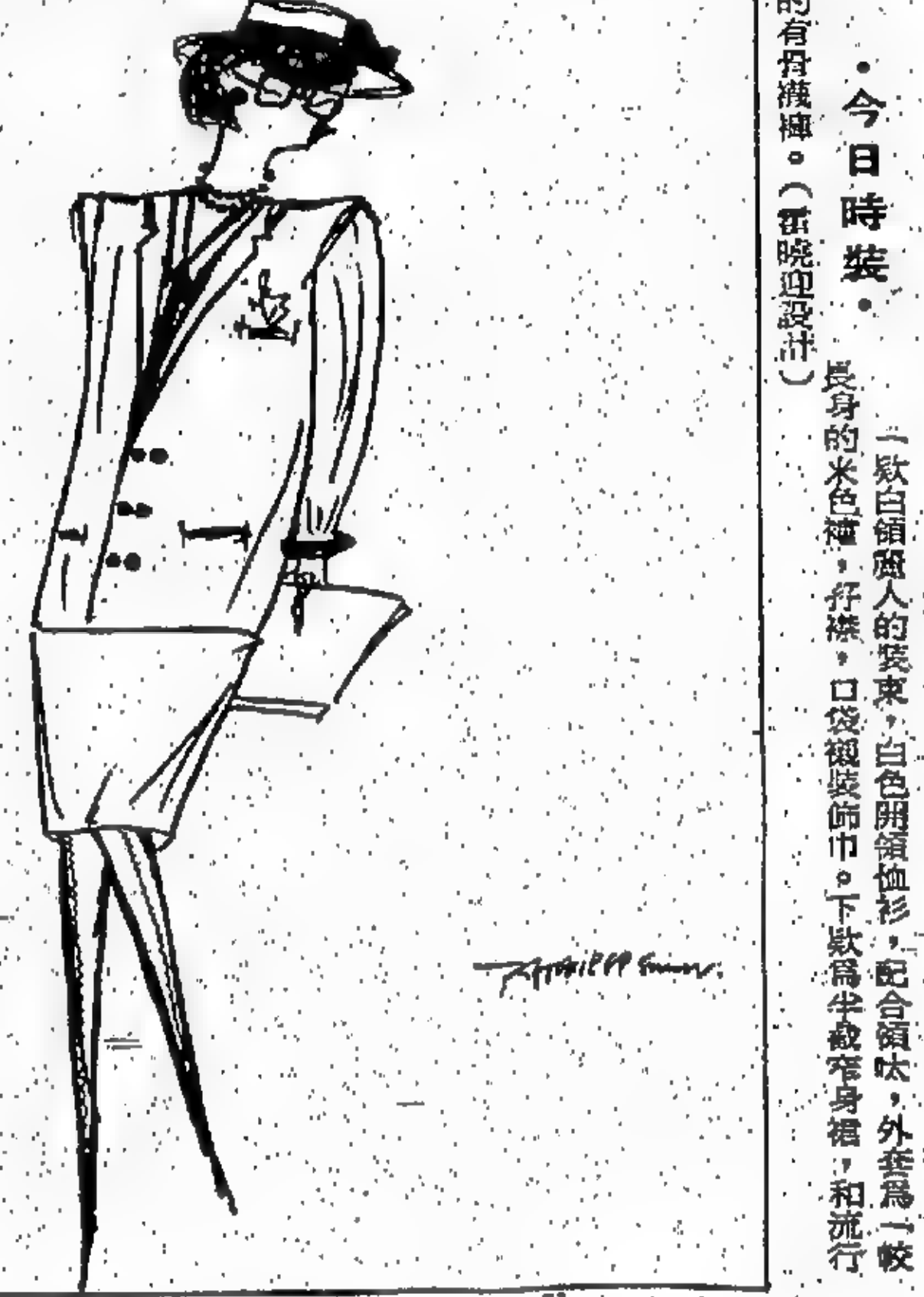
唐姨是一個慈祥的老人，她經常給她的孫子們講故事。她的故事總是充滿了智慧和教訓，讓孫子們聽得津津有味。唐姨的話是孫子們的良師益友，也是他們成長道路上的指路燈。

生活健康愉快

生活健康愉快是每個人的追求。為了達到這個目標，我們需要保持良好的生活習慣，包括均衡飲食、適量運動和充足睡眠。同時，我們還需要保持積極樂觀的心態，面對生活中的挑戰和困難。

確保家庭衛生

確保家庭衛生是保護家人健康的第一道防線。我們應該定期對家居環境進行清潔和消毒，注意個人衛生，並及時接種疫苗。只有保持家庭衛生，才能有效預防疾病的傳播。



今日時裝

時裝是時尚的體現，也是個人品味的展示。隨著時代的變遷，時裝的風格也在不斷演變。從簡約大方到繁複華麗，每一種風格都有其獨特的魅力。我們應該根據自己的身材和喜好，選擇合適的服裝，展現出最佳的狀態。

部樂康青女

女子康樂部是一個為女性提供康樂活動的組織。通過參加各種活動，如舞蹈、音樂和手工藝，女性可以鍛煉身體，陶冶情操，並結交志同道合的朋友。女子康樂部致力於為女性提供一個健康、快樂的社交平台。

孩子好比植物

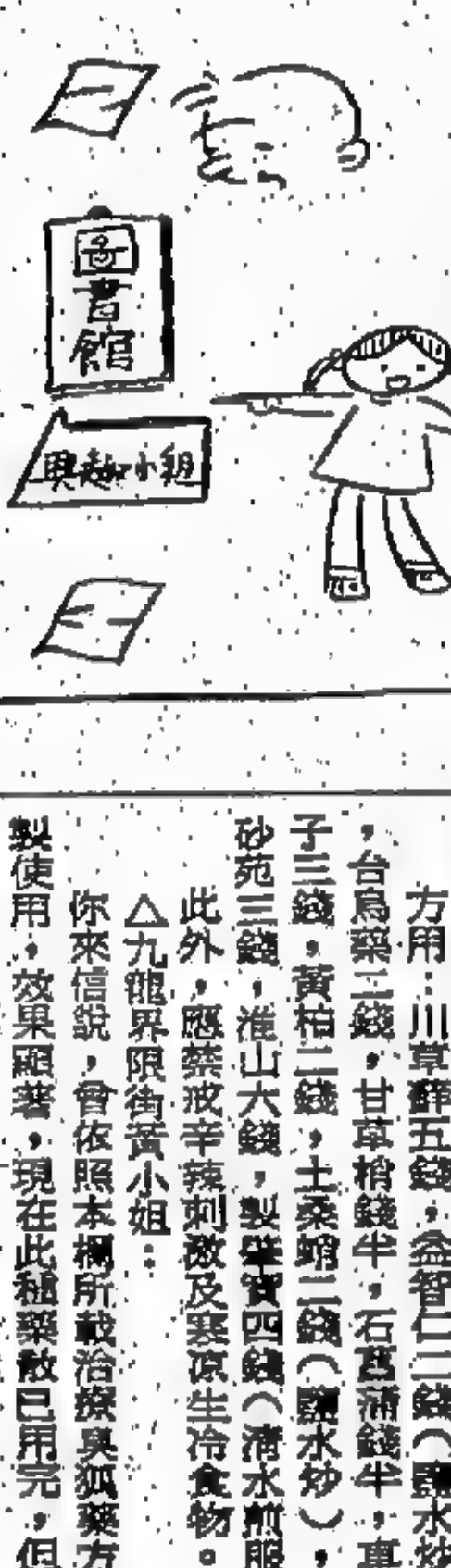
孩子好比植物，需要陽光、水分和土壤才能茁壯成長。父母是孩子的第一任老師，他們的言行舉止會對孩子產生深遠的影響。父母應該給予孩子足夠的愛和關懷，為他們提供一個健康的成長環境。

魚鮮定鑑怎

如何鑑別魚鮮是每個家庭都關心的問題。我們應該學會一些基本的鑑別方法，如觀察魚的眼睛、嗅聞氣味和檢查魚的質地。只有購買新鮮的魚類，才能確保飲食的安全和營養。

醫藥顧問

醫藥顧問為讀者提供專業的醫療建議和諮詢。無論是在疾病預防還是治療方面，醫藥顧問都能為讀者提供寶貴的指導。讀者可以通過醫藥顧問了解最新的醫療動態，並獲得個性化的建議。



娛樂圈

台灣製片協會理事長呼籲政府 如欲國片繼續發展 必須肅清盜版集團

台灣製片協會理事長呼籲政府，如欲國片繼續發展，必須肅清盜版集團。盜版行為嚴重損害了電影業的利益，也影響了觀眾的觀影體驗。政府應該加強對盜版行為的打擊力度，保護電影業的健康發展。

信是有緣勿勿推出

信是有緣勿勿推出，這部電影講述了一個關於緣分和信用的故事。影片通過感人的情節和精湛的演技，引發了觀眾的強烈共鳴。導演表示，這部電影的推出是對他多年努力的肯定，也是對觀眾支持的感謝。

張曼玉確活力十足 工作雖多仍謂輕鬆

張曼玉確活力十足，工作雖多仍謂輕鬆。作為一位當紅女演員，張曼玉一直保持着充沛的精力和積極的工作態度。她表示，雖然工作繁忙，但能夠參與優秀的電影製作，讓她感到非常有意義和快樂。

萬梓良自己投入 更不忘照顧別人

萬梓良自己投入，更不忘照顧別人。作為一位資深演員，萬梓良在演藝圈摸爬滾打多年，积累了丰富的經驗。他不僅在演技上精益求精，還非常注重與同事和觀眾的溝通與交流。

大熱天拍戲 草率吐苦水

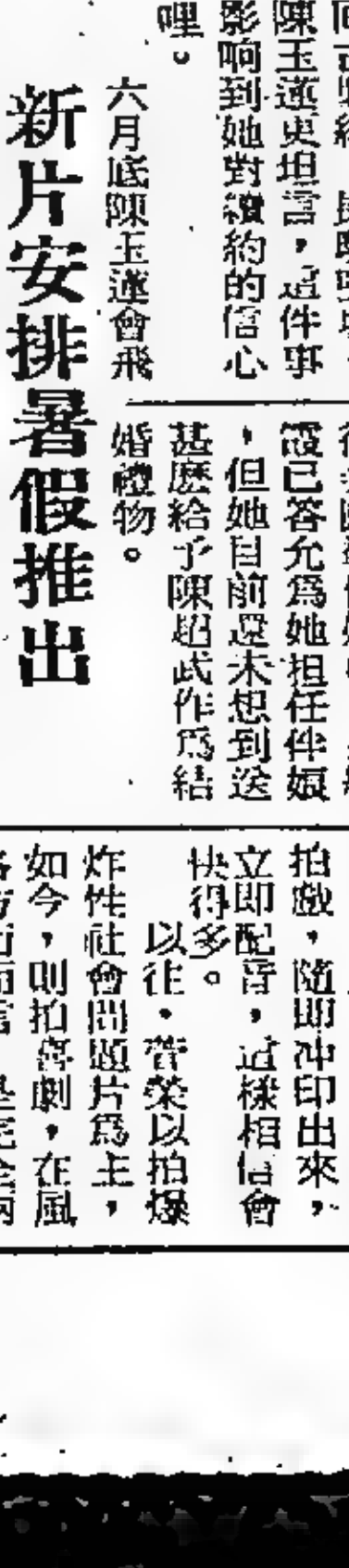
大熱天拍戲，草率吐苦水。在炎熱的夏天拍攝電影，對演員來說是一種巨大的挑戰。許多演員在採訪中吐苦水，抱怨拍攝環境的惡劣和身體的不適。導演則表示，為了保證影片質量，必須堅持在戶外拍攝。

史畢堡與卡斯卡斯合作

史畢堡與卡斯卡斯合作，這部電影備受期待。兩位知名導演的合作，被認為是電影界的一件盛事。觀眾對這部電影充滿了期待，相信它將會呈現出一部精彩的佳作。

新片安排暑假推出

新片安排暑假推出，為觀眾提供更多選擇。許多電影公司都選擇在暑假檔期推出新片，以滿足觀眾的需求。觀眾可以根據自己的喜好，選擇觀看不同的電影，享受精彩的假期。



中國寓言

中國寓言是中國文學的重要組成部分，它通過簡潔生動的故事，揭示深刻的道理。許多著名的寓言故事，如「刻舟求劍」和「守株待兔」，都流傳至今。通過閱讀中國寓言，我們可以增長智慧，提高修養。

曲突徙薪

曲突徙薪是一個古老的寓言故事，它告訴我們預防的重要性。只有提前做好準備，才能避免災難的發生。這個故事在現代社會依然具有重要的現實意義，提醒我們在生活和工作中要防患未然。

香港電台第一台星期二下午七時

香港電台第一台星期二下午七時，播出精彩節目。觀眾可以通過電台收聽到各種類型的節目，包括音樂、新聞和談話節目。香港電台致力於為觀眾提供高質量的廣播服務，豐富他們的聽覺體驗。

中國寓言

中國寓言是中國文學的重要組成部分，它通過簡潔生動的故事，揭示深刻的道理。許多著名的寓言故事，如「刻舟求劍」和「守株待兔」，都流傳至今。通過閱讀中國寓言，我們可以增長智慧，提高修養。

曲突徙薪

曲突徙薪是一個古老的寓言故事，它告訴我們預防的重要性。只有提前做好準備，才能避免災難的發生。這個故事在現代社會依然具有重要的現實意義，提醒我們在生活和工作中要防患未然。

香港電台第一台星期二下午七時

香港電台第一台星期二下午七時，播出精彩節目。觀眾可以通過電台收聽到各種類型的節目，包括音樂、新聞和談話節目。香港電台致力於為觀眾提供高質量的廣播服務，豐富他們的聽覺體驗。

中國寓言

中國寓言是中國文學的重要組成部分，它通過簡潔生動的故事，揭示深刻的道理。許多著名的寓言故事，如「刻舟求劍」和「守株待兔」，都流傳至今。通過閱讀中國寓言，我們可以增長智慧，提高修養。

音樂週刊

聽中國音樂縱橫談

[illegible]

英雄的贊歌

莊嚴的主題，象徵猶太人的偉大形象。副主題是哀傷無窮的英倫形象。

音樂形象變化頻繁，但英雄氣概始終矗立我們面前。深刻刻劃出英雄人物精神面貌和鬥爭事業。

第二樂章——戰鬥曲（慢板的敘歌）。開始時由弦樂奏出旋律，研究草創的時候，像是以深沉的死穴來探討的。緩慢而節奏好像是陰森者沉重而步伐。間歇部份為「死穴」這個人們在英雄英雄上是絕望。尾聲後最後的反抗，結尾則是沉痛的（當（葬禮行曲）開始樂段最後出現的時候，歡躍、斷續的，現出立不成功的悲憤。

第三樂章——讚曲（最快速）。許多次，音樂家們都弄不清楚為什麼什麼悲痛的讚進行曲演奏，要接上首活力充沛而激動動的第三樂章，也許是音樂結構上的需要，用以強調樂段的動性之奇吧！

第四樂章是悲劇和歡快，第一段和第二段中民衆的對唱之音，是多聲堅定溫和和虔敬的進攻。第二段法國鼓讓騰的就角聲，象徵着人們對於幸福生活的嚮往。

人對幸福充滿希望，但是：『中樂文化』並不知道其妙處，但實際上非僅一次中國音樂縱上能追溯到中國很多多橫跨司馬的中國風，一三絳獨奏「寄書」。然而提倡中西文化交流，傳統形式並非否定的，而是肯定它的價值，向那些都是個價值的傾倒，在每次演出可演變出的世界意義也不低，這也是一種「非交」化的演奏形式。可展示了若干喜慶樂舞。

日本朋友贈唱片

(美加通訊)

日本朋友贈唱片

武夫登

英文也不。跟着發
現幾句中文也行，但能
說幾句中文(國語)
，並請「工很工整的中
國字」，於是我們找到了
互訴心曲的藝術工具！
夏令時間，晚上八
時，我們見到面的太陽，
而來一位黃髮長者，
認定他是「我的傳人」，
首先向他「HI」，
他出來聲，站在我面前
，然後用英文說他是
日本人。顯然他認出我
是「龍」，這一次可
算「我，我不會說日
文」。

多歌「HI」聲彼此
打個招呼，並與相識
招呼一聲，陌生人，這
呼之後最喜歡地轉身而
過。昨天黃昏散步，迎
過一位黃髮長者，
認定他是「我的傳人」，
首先向他「HI」，
他出來聲，站在我面前
，然後用英文說他是
日本人。顯然他認出我
是「龍」，這一次可
算「我，我不會說日
文」。

由日本寄來的一張唱片

內為中國樂。說了就
做，否，他是一位青
年將屆，送到我家。

指揮家理察羅斯。

樂曲由經過，旋旋而
。整個像「雅」一
般。其實，有幾分不可
侵犯。二樂月乃
人詠所作，筆者有
時，手一位歌唱的
小提琴演奏，這位
人聽了，演奏並有
，甚感太急，因而
響了曲本身。曲
為「初奏，現生國

八時，在盛大會餐
。樂曲在盛大會餐
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說談
，特別是樓五，以及
沉淪的氣氛，把「
河溪」的氣氛，獲得
，甚為合唱。這合
唱曲，單由合唱而
聲中男中音歌唱家
大合唱。

當大合唱的場面
一樣。主要的原
因在老羅斯的光榮然
的這首大合唱，四
十多年來仍然撼動人心
，激起了人們對他的熱
愛。再加上這次是「
大製作」，五個合唱
團人數接近三百人，
如中國樂本部的八十
人陣容鼎盛，再加上
幾位唱，樂和唱上
都名家，所以「想不
得都不雄壯」。

對於這次的幾場演
出，文友們的意見已經
談得很多了。記者因只
做一，兩點談談
是提議的地點來說

時，在臺灣大會堂補中樂團及志成歌樂團長風合唱團、協韻合唱團、草田合唱團及羣

增加聲勢，但既然是花邊新聞，便難以以權威者或權威者為主要任務。在處理方面，在前方的地方都應處在一個協助的地位。聲量方面，獨唱者或領誦者的聲音往往在被樂隊所「掩沒」，不宜寫唱如此。二百多人的合唱也較繼續的「雙音風」所阻礙，顯得合唱的人聲很單薄。另外在節奏方面，不要給予獨唱者以一種「催促」的感覺。當然，假如獨唱者有拖慢的傾向時，可以在練習時提醒他或她注意。

這樣一來，才可以收到「合作愉快」的效果。記者說：節目的上、下半部都是以宗教樂曲為主，在華港行的平輩多不多呢？

（一）悲歌（KYRIE）（二）榮耀經（GLORIA）（三）信經（CREDO）（四）聖哉經（SANCTUS）（五）無辜經（AGNUS DEI）。每曲由一組樂隊（COURT MUSIC）所演奏，獨唱曲（即專指此五章）十五世紀後，獨唱曲作者甚夥，巴哈的「B小調彌撒」與貝多芬的「莊嚴彌撒曲」最為著名。

安魂曲（Requiem）亦稱「禱祭」、「追思曲」。為合唱套曲。用於天主教追悼儀式之「彌撒曲」。通分八段：第一段為引子，首句為「主耶穌做永恆的安息」；第二段為「天主怜悯僕我」；第三段為「震怒之日」；第四段為「主耶穌」；第五段為「聖歌經」；第六段為「默哀，因主名而來臨」；第七段為「熊平經」；第八段為「光來臨」。有時八段之後再加一段「主救我」。安魂曲用固定的拉丁文歌詞。近世亦有採用非宗教性歌詞者，如德利厄斯的安魂曲用尼采的文詞，布列維的「戰爭安魂曲」用歐文的詩。

照片：群而準確的英文節目介紹，給以清晰而又現易的資料，而且目標明確，並附上一些彩色大字。

作曲家華格納的歌曲以及運用近代和聲，開合對位等技巧的歌曲，以適應近代和聲，自由而和諧地發展，從「感覺」這層有成熟感。

廿八號格里尼·蘭想曲（大序）
卅九號史特勞斯·列特斯蓋連曲
四十號勃爾克·勃茲樂園小提琴奏曲
四十一號列特斯·列特斯蓋連曲

在加拿大生活，仍念念不忘香港樂壇動態的武曼。

到港台作訪問音樂會。十一月一日晚上七時收聽第四台的直播。亦當可一飽耳福。

的「歌唱地亮漂」隊樂令勢手楚清潤寬
揮指港來斯薩龐・察理
演堂會大灣荳在日七十團樂亞泛

[illegible]

影視名曲演唱會



「影視名曲演唱會」以聲價不高，曲目雅俗兼資，深受廣大聽眾之歡迎，屬於「叫好又叫座」之類。金度度的影藝文化基金會於七月廿七（星期日）晚八時在聖保羅大會堂假座舉行。由該會籌備處培利、顧企蘭、葉志成偕女藝協健、蔡雲卿等演唱三十至八十代之中外影視名曲。包括：「火燒圓明園」之豐陶天、「推箱仔」、「酒干飯無」、「美黛江湖」、「神雕俠侶」主軸、「外遇囍劇」齊瓦哥醫生、「戰國英雄」、「鐵金剛勇破火油桶」主線曲等十多首。由區吳錫輝伴奏，「朋友會」弦樂隊、柏和、「朋友」女聲三組合伴唱，千嬌指揮。音樂會由風鳴唱片公司、樂藝製作聯合贊助，票價分二十五、三十元二種，即日起在香港旺角德輔道四一號、德輔道中一七九號，九龍亞答街第二〇號B樂發行，及香港大會堂二樓專車場發售有餘。

【影視名曲演唱會】

七月七日荃灣首演

第一美人選。對於一班拍拖拍唔、拍唔拍唔的人選，都可以說是目前香港壇裏的第一流人材。不過對於工作分配，記者想提兩句：朗誦的鄭麗芳與玄黃雷唱過「黃河怨」的五個歌，他們的藝術效果是沒說的。王千鈞應五的「黃河怨」及謝止琳與黎志成的一同講對口

新培養，因此正積極以外，指及提倡國畫和當前的任務。

總匯藝術歌曲史特勞斯、佛蘭葛士音樂中重要的一組超元任、黎青主的林翠琴、黃友棣在音樂會上亦常帶曲，本排聲譽除兩首之外，在音樂我們從本港音樂界英國藝術歌曲的欣英國藝術歌曲曾經影響，再經英國作起，在本世紀初形潮。他們的要求是而要求歌聲及伴奏念。作為藝術家應還需要對學詩歌歌曲性及個別風格，作好的鋼琴伴奏，才比鋼琴師他美，才有興趣到困難難願唱一百次歌款也

六月三日晚由局本港世界華人社和文化教育界人聽奉次的音樂會市政局及唱者已

李冰四季歌

樂聲除了唱歐戰歌選出宗教歌曲，
好聽。舒曼、勃拉姆斯後來們的
「藝術」的提大，早以成為世
中國藝術歌曲由黃自、
以後劉天華、陳田元及在港
中國藝術歌曲的統，我們
承應了中國藝術歌曲的統，我們
至於二十世紀的中國藝術歌曲
家相繼而興和史丹福的發展
了一股藝術歌曲創作熱

從音樂與歌詞詞一致使
曲式結構及整體性的藝術概
完備的樂技巧
了解他們的民族
加合作員
這實在
這一次歐戰歌選出了音樂
四季歌曲演唱會
在磅大的天氣下，也超來
設計反昇，相信
悅目的服裝雅緻的

李冰四季歌曲演唱會

為主題而幾個作家作品為一組，這樣比較樣的主題
有新鮮且各個作曲的不同風格，這是比較罕見而非常
能欣賞。

音樂開始是韋格早期鋼琴曲「初春」，韋格是有十二
二首無調性及序列作的作品，這首歌鋼琴曲像有古典
式的作品，結構簡明而帶着濃郁結，傳遞着初夏美
的無窮韻。第一首交響樂巨匠馬勒的可以略地描繪
他的歌出佔有重要地位，從這首長歌可以略地描繪
而嚴肅的奧爾和羅特特的伴奏。第三首五重奏為「初
初開繁雜」千人以氣派浪得的格調，口味轉為甜美而

談藝術歌曲演唱會

李冰四季歌曲演唱會

熟習。韋格佛蘭克的作品「春來」在急的三連音
鋼琴伴奏中唱起了令人心曠神怡的聲音，鋼琴奏而卻
細碎地吟喚出來，就是「令」的高音漸升，鋼琴奏而卻
不停地從最熱烈的情緒起伏而行直到最後弱和緩才
結束下來，這首短歌的鋼琴技術極高，是這晚演奏
在上半部中間，李冰以婉婉情情的歌聲演繹出英
友傑的「獨偶」和她的老師謝曉詩的一首流瀉小
，這首歌鋼琴伴奏唱得不多，然而這特別流瀉懷和
挺麗的情緒。

英國作曲家芬芝的得意歌家「從歌表表情及
和聲手法處處來說都是滿「失戀」詩人的真情感。那
喜的「可憐的七月」有着明快和積極的顯面性，英國名

下部的節目開始是德國藝術歌曲及交響曲名家
史特勞斯的著名曲「氣氛」，李冰以帶有憂鬱感
的歌調唱出芬芝的概括，氣氛深入肺腑，五感傳
在語的「入」雖然沒有憂鬱，但聽來歌者有在
情上卻是一波淡波哀傷。剛利大爾歌者的「秋
的曲調與琴聲充滿不和諧的音，形容悲難離難
流淚，情緒顯得空虛，中間夾雜着「愛夜」則聽到
之藝術歌曲，旋律流瀉優雅，（李冰）則聽到心
意觸動人成落。

最後，組成曲先為一首自由形式的
初冬滿暮，曲調飄蕩而帶動感，最後二
的毫無遺憾的朗誦，無感作家和歌家的
銘筆無誤，意境的描寫極為誠實，全篇以
音唱出軟綿綿的感覺，富有北歐民歌風情
。伴奏亦輕如踏雪，效果奇佳。英國名
李德爾以「融下的花瓣」一曲而知，他的「滿園冬
」（氣勢不凡），最後開放動，與他長良優美一首歌唱曲
或對比風格，最後自然收場，一年來演出，非常值得讚
。最後一首：永遠愛你，道出永恆不變的
在全座觀眾熱烈鼓掌下，和程國華及密佈的
花之後，李冰終於向衆求，再唱到雲霞之「紅豆
」，高歌純臻於作曲家感情之投足，令全座動心。
而一曲終結後，李冰以渾渾之情，唱起金鈴小鳥
「聲音如一片揮灑自如與友協力完成」。難怪當晚取
眾譽聲稱李「揮灑自如與友協力完成」，足以證明全
之傾軋」。綜觀當晚李冰的演唱和大偉的伴奏，無
技及台層表演不愧是第一流音樂家。

香港管弦樂團舉

香港音樂節，六月廿一廿二兩晚，八時正假香港大會堂音樂廳舉行，甄楚賢指揮，殷紫雲鋼琴奏樂會。節目有：西貝流士「卡力拉」，作品十二，李斯特「大鋼琴」鋼琴奏樂曲，德伏扎克「大調夜曲」，新作品「大鋼琴」鋼琴奏樂曲。票價：二十五元、四十元、五十元，學生票十四元。

偉大的鋼琴家之一，門爾茲為指揮，「門爾茲鋼琴奏樂會」由名聲顯赫的鋼琴家由胡芳一指揮，城市當代音樂團客串。七月十七晚，假會議體育館舉行。七月十七加演下午一時一場，有票三張。

四十五元至五十元。大會堂「太極堂」灣仔伊館，香港體育館另售。

樂壇新秀精英陳國超

樂壇新秀精英陳國超，這批人力，大會中個別的，年因取得香港音樂基金會的獎學金而得以進入香港音樂學院，著名長笛家衛庭新指導，今年他已攻讀到新晉，最近

分節目：古典鋼琴，每晚一至五晚八時四十分開始，歡迎愛好音樂人士，電話三三二八四一。本週名曲：十首，曲下：

- 一、聖樂：C小調第三交響曲
- 二、泰利波：D調小號協奏曲
- 三、巴赫：F小調鋼琴奏曲
- 四、布烈頓：鋼琴合唱曲
- 五、拉赫瑪尼：降B調鋼琴奏曲
- 六、比才：「門」選曲
- 七、蕭邦：降D調搖籃曲
- 八、莫利納：降A調協奏曲
- 九、霍羅奇科：希伯來主題協奏曲
- 十、普羅菲菲：D調古風交響曲
- 十一、舒伯特：神秘的變奏

(六月十一至十五日)

如三五
六月五日
歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全香雞牛

本報遠在
一九三三
三月三日
香港政府
明令指定
刊登有關
法律性質
廣告之有
效刊物

● 力強 ●

● 廣告 ●

● 龐大 ●

● 讀者 ●

● 印刷 ●

● 柯式 ●

● 必有 ●

● 社團 ●

● 必讀 ●

● 學生 ●

● 必備 ●

● 家庭 ●

● 必覽 ●

● 工商 ●

華僑日報

廣告部電話：5—490884

全僑稱許

經濟報導

包羅萬有

專刊豐富

新聞翔實

歷史悠久

六月五日

一九二五

創刊在於

A black and white photograph of a traditional Chinese pagoda. The pagoda features multiple tiers with ornate, curved eaves and a tall, slender spire at the top. The structure is dark, contrasting with the light background. The image is framed by a thick black border.

 中華航空公司 全日空

第一天：香港—福岡—佐賀。
第二天：佐賀—長崎—國際文化會館—平和公園—雲仙。
第三天：雲仙—熊本—熊本城—水前寺公園—人吉—
球磨川—繩索橋—鹿兒島。
第四天：鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—池田湖—
複式火山開闢岳—長崎鼻—霧島。
第五天：霧島—霧島神宮—宮崎—和平台—
宮崎動物公園—大分。
第六天：大分—別府地獄府—阿蘇火山—福岡。
第七天：福岡—東京—和路迪士尼。
（七天團：福岡—香港）
第八天：東京—香港。

逢星期一、五、日出發

詳情請向各大旅行社接洽查詢

利華
3-6802067
3-306331-4
自置物業信譽可靠

台北環亞假期
台北四天團 \$1790 天天發團出發
三晚住宿台北最新最大最豪華之環亞大飯店
第一天: 香港—台北—環亞國際宴會禮堂
第二天: 桃園—中正堂—忠烈祠—故宮
第三天: 石門水庫—野生動物園—陽明山—地獄谷
第四天: 自由活動—台北—香港
台北花蓮四天豪華團 \$1890
兩晚台北環亞飯店，一晚花蓮亞都飯店
北迴火車往花蓮，飛機返台北。

旺角彌敦道636號銀行中心905室 飛發分行 堤岸752室
電話訪問九號七號已可預知詳情。查詢 文華公司洽辦

台灣專線 逢一三五六三二線
 暑九週期界各大旅行社行程表備索

華航假期 至 \$2688
 4, 6, 8 天豪華團 (環島花蓮雙程機)

精選假期 至 \$2550
 4, 5, 7, 8 天 (環島團, 或阿里山團)

首創住台北環亞大飯店
 乘中華機, 最高級, 回程多班任選



康泰
KANG TAI

2-114111
 6-761171
 3-132383
 4-30211

機票十酒店

布吉島、曼谷芭提雅 \$2120
 三晚酒店單人房，包雙程內陸機
 清邁、曼谷 **\$2160**
 三晚酒店單人房，包內陸機
 台北、高雄(乘華航) **\$1175**
 單人房每晚100元
台證 \$120 泰證 \$100

總社：中環大市道31號院海庭大廈1字全層


 德祥旅行社有限公司
 具二十年歷史 責任信譽卓著
 

中山溫泉長江樂園
 天天出發
\$ 430 起
 辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票
 九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
 3-664203-6

新達旅行社 5-447821
5-447821

全台灣阿里山 8 天豪華團	\$ 2500
台北假期 4 天豪華團	\$ 1670
印尼(椰加達、萬隆) 六天遊覽團	\$ 3599
泰國 7 日豪華半渡假期	\$ 2590
華麗假期四天三夜 天天出發 (機票+晚單人房+3早餐+接機)	\$ 1100 每位
(機票+3晚雙人房+5早餐+接機)	\$ 1800 每位
台北觀光級華麗大飯店鼎力贊助	

代辦台語、平機票、台灣百貨包收包贈包退
中環李寶椿大廈 830 室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**
\$1600起

逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK \$1740 天天出發

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
電話：3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161, 5-243068-0
分社：九龍彌敦道333號3樓 3-828227
分社：新加坡拉佛士中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半

菲律賓碧瑤 七天貴賓團

(全港最豪華、成本最高)
暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島湖)大高地、艾蘭湖、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶湖渡假村住宿馬尼拉五星級豪華酒店、鄉村及碧瑤凱悅大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團獨，專人領隊，最佳導遊為你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價 \$1920

曼谷芭堤雅 七天貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、芭東文化、鱷魚湖、人妖花街、四面佛、奇妙樂園等住宿一流大酒店。
天天出發
1) 住宿三晚芭堤雅西貢式酒店。
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 \$2480

清邁布吉島

暢遊清邁市、雙龍寺、泰國皇室、美人窟、苗人村、布吉島、攀牙灣、占士邦島、芭東海灘、神仙島、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
天天出發
1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁往曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。
逢星期二、四、日出發
八天清邁 \$2890
逢星期三、六出發布吉島
七天 \$2890

台灣環島 早機出發，晚機返港

暢遊台北、陽明山、故宮博物館、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，並加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保證滿意。
八天 \$2510
天天出發
七天 \$2300
逢星期四、日出發

馬星泰 乘新航早機出發

暢遊檳城、蛇龍、極樂寺、臥佛寺、猴子公園、丹絨武雅海灘、太平湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清真寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花蘭山、裕華園、飛禽公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺、芭堤雅、珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團獨獨立。
逢星期一、六出發
馬星泰七天 \$3490
馬星泰十一天 \$4350

歐洲 十五天豪華團

暢遊羅馬、比薩、佛羅倫斯、威尼斯、瑞士、阿爾卑斯山、琉森、大雪山、金力士、巴塞、巴黎、滑鐵盧、布魯塞爾、阿姆斯特丹、倫敦。
特約優點：
1. 由星晨直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。
2. 住宿豪華 (FIRST CLASS) 酒店，地點適中，全部設有私人浴室。
3. 行程期間午餐外賣，所有膳食全部包辦，以適合香港人口味之中西菜為主。
4. 行程期間安排設計，遊覽歐洲最負盛名，最具觀光價值之城市及風景區。前日，安排安排有先給之觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊。
歐洲十五天出發日期：
5月12, 26, 6月9, 23
7月7, 21, 28
8月4, 11, 18, 25
9月1, 12
KLM

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
電話：3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161, 5-243068-0
分社：九龍彌敦道333號3樓 3-828227
分社：新加坡拉佛士中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半

日本本州 迪士尼八天豪華團

新增美加多夜總會
暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747豪華客機，早機去，晚機返，直航大阪，東京返港，獨立成團。
天天出發 \$4250
東京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 \$3490
北海道迪士尼七天團
逢星期日 \$4690
迪士尼九州九龍九龍團
逢星期二 \$4890

鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、朝鮮夫人館、福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九龍團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。
迪士尼九州東京九龍團
逢星期四、六 \$4790
迪士尼九州東京九龍團
逢星期二 \$4190
鹿兒島九州八天
逢星期三 \$4360

澳門 二/三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設施。
天天出發 \$310起
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 \$260起
代訂澳門怡東酒店

美加

暢遊檀香山、珍珠港、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹利公園、煤氣鎮、加登蘭盧吊橋等。
美國西岸七天 \$6790
美國西岸十天 \$9690
美國西岸十一天 \$12290
加拿大西岸豪華團 \$6990起
美加西岸 \$14990起
天天出發 (可延期返港)

澳洲 柏斯、雪梨、墨爾本豪華團

暢遊柏斯、恩澤國家公園、水晶洞、雪梨歌劇院、雪梨大橋、雪梨港遊船、邦帝海灘、新金山——墨爾本、巴拿馬市、蘇菲力山、樹熊動物院。乘搭澳洲航空747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中西菜為主，獨立成團，專人領隊。
逢星期一、六出發
八天 \$6690起

海陸空一鹿兒島 九州東京迪士尼九龍團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩索橋、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神社、仙人掌公園、蘇力火車試驗場、東京迪士尼樂園等。乘搭豪華豪華遊輪，享受船上各項康樂設施，如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
逢星期日、一出發
九龍 \$4790

博覽旅遊有限公司
歡聚優惠
博覽旅遊有限公司
總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
電話：3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161, 5-243068-0
分社：九龍彌敦道333號3樓 3-828227
分社：新加坡拉佛士中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半

本州迪士尼
六天、七天、八天由 \$3490 起
(各國均多增美加多夜總會)
全港獨有：①日本環球影城②富士山③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行李6小時
*乘日航747客機，早機去，晚機返。
天天出發 (回程可停台北)
全九州七天 \$3990起
北海道迪士尼七天 \$4590
逢星期六、一、二、三出發

全泰國·布吉島
曼谷：乘美泰航空A300空中巴士，早去晚返，順水最多。
清邁：乘美泰航空直飛清邁，清邁一曼谷A300內陸機。
布吉島：乘美泰航空直飛布吉島A300內陸機。
清邁曼谷布吉島：乘美泰航空三程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天由 \$2190 起
曼谷四天、五天、七天、八天由 \$2150 起
布吉島五天、七天、八天由 \$2590 起
清邁曼谷布吉島八天 \$3290
全港獨有：①貝勝灣②仙樂山③暹羅人工海濱④曼谷文化村
⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅豪華新⑦巨龍樂園
天天出發 (可延期返港)

全台灣 行線全港最靚豪華團
直飛高雄，台北返港
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山、花田、日月潭、北天
\$1690 起
環島阿里山八天 \$2510
*高雄入，台北走，內陸機：花蓮—台北—高雄—台北
阿里山墾丁九天 \$2720
*台北入，台北走，內陸機：台北—花蓮—高雄—台北
*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發 (回程可由台北、高雄返港)

星馬 (檳城 怡保) 泰
馬尼拉 \$3430 檳城 \$4350
新加坡直飛檳城，節省行程9小時
乘搭新航早機 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤、大富那 百島、碧濤林
高級五天 \$1690 高級七天 \$1920
五天自由團只收 \$1600 (連酒店午餐+保險)
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發 (可延期返港，不另收費)。

捷威旅行社
香港皇后大道中31號海通大廈7字樓
電話：5-212527, 5-254596
九龍彌敦道301-309號新嘉大廈804室
電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室
電話：3-320011
星期日、例假，照常辦公，朝九晚七

石景山 西麗湖/香蜜湖
澳門 中山溫泉 長江樂園 珠澳寶龍 翠亨村
獨家採用噴射船JET FOIL來回港澳
走搭北免稅特快通道祇需五分鐘
●兩日遊 \$420
●住宿珠海寶龍 \$440
●中山溫泉 \$460
●珠海、澳門三日遊 \$590
天天出發，早去晚返，食足四餐

沙坪/順德 澳門 石岐 小環 中山 佛山 高橋 新會 蓬江 石灣 廣州
\$790 起
野味菜譜
1. 龍鳳大拼盤
2. 清蒸海上鮮
3. 炒白龍蝦
4. 家鄉靚湯
5. 炒八珍
6. 鮮蝦油淋
7. 合時野味
8. 清炒水浸
9. 即沖蛇胆酒
噴來回舒適安善
來回順德直通車

海南島九天 七天航空 \$1890 九環島 \$1790
暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗苗、天涯海角、文昌。
豪華冷氣車、廣州中國大酒店
逢星期二、六

桂林五天 北京 八天火車團 \$1990 逢星期三、六 七天航空火車團 \$2890 逢星期一、四、五 七天航空團 \$3490 逢星期二、四、六
桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店
逢星期一、三、四、六
住宿全部雙房，空調、浴室、冷熱水、衛生間設備齊全。

雲頂高原度假勝地
* 住宿兩晚三日，雙人房連早餐祇需 HK\$ 697.00
* 旅行社組團住宿兩晚三日，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐 (其中一晚宴會華筵夜總會) 每位祇收 HK\$ 352.00
歡迎各旅行社查詢
甜蜜雲頂馬星假期 六天只收 HK\$ 3140
雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場 香港總辦事處中120-126號香港商業銀行大廈十二樓 電話 5-434841

康泰旅行社有限公司
歷史悠久 * 專業旅遊
總社：中環皇后大道中31號海通大廈7字樓 5-213455
分社：中環彌敦道636號銀行中心1213室 3-320011
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1213室 3-320011
分社：新加坡拉佛士中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
星期日、例假，照常辦公，朝九晚七

全泰國 Thai
新增：七島曼谷芭堤雅七天 \$2480
清邁四天 \$2190 七天 \$2700 八天 \$2880
曼谷芭堤雅五天 \$2190 曼谷七天 \$2480
布吉島曼谷芭堤雅七天 \$2890 (雙程內陸機)
天天出發，乘泰航早機
本團優點：
① 乘泰航 A300 豪華客機，早去晚返
② 清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③ 曼谷住最新落成之花園、文華大酒店
④ 芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店

全台灣
台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮
台北四天 \$1690 豪華七天 \$2300 九天 \$2720
花蓮五天 \$1880 高雄七天 \$2390 九天 \$2790
阿里山澎湖列島八天 \$2590 (雙程內陸機)
天天出發，乘華航早機
本團優點：
① 乘華航 747 豪華客機，早去晚返
② 華航兩程內陸機 (台北—花蓮—高雄—台北)
③ 台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國、阿里山寶龍、高雄住圓山。台証 \$120

全泰馬星
節目最豐富，暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁馬星十二天 \$4580
馬星泰九天 \$3890 十一天 \$4350
馬星(馬六甲)六天 \$3200
馬星豪華七天 \$3430
天天出發，乘新航 BIG TOP

菲律賓 七天豪華團 \$1950 逢星期一、三、六、日出發 乘國泰 747 豪華客機 早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉、碧瑤、宿務、蘇比灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店，方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

東方賓館 代理 景星旅遊有限公司
天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1104室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)
香港旅行社協會會員·國際華商觀光協會會員

中國賓館 訂房服務
廣州—中國大酒店 \$260
北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—雁山飯店。
為閣下出門幹公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
代訂國內機票、車、船票

桂林 五天直航團 \$1850
香港—桂林直航來回
7月10, 14, 18, 22, 26, 30
8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27

北京直航六天團 \$3890
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。
6月2, 9, 16, 23, 30
江南八天直航團 \$4090
北京江南十四天直航 \$6290
6月2, 9, 16, 23, 30

長江樂園珠澳寶龍 二天 \$438 澳門凱悅 天天出發 兩 \$310 三 \$410
* 雙體噴射船來回
* 全港食府一流
* 天天出發

